



# LAVADORA AUTOMÁTICA BRAVOS®

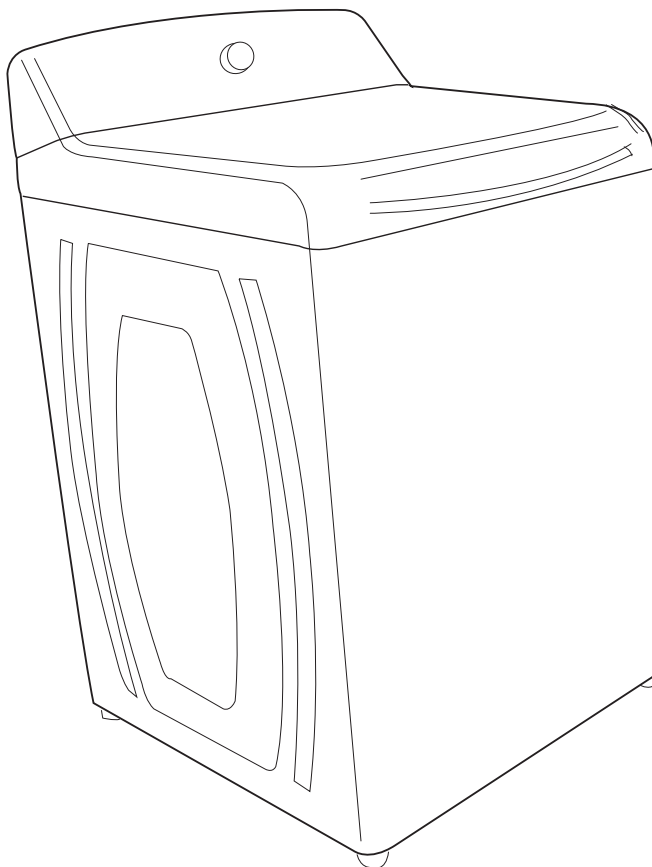
## MANUAL DE USO Y CUIDADO

SI TIENE PREGUNTAS RESPECTO A LAS CARACTERÍSTICAS, FUNCIONAMIENTO, RENDIMIENTO,  
PARTES, ACCESORIOS O SERVICIO TÉCNICO, LLAME AL: 01.800.2340.715

O VISITE NUESTRO SITIO DE INTERNET EN... [WWW.MAYTAG.COM.MX](http://WWW.MAYTAG.COM.MX)

Este manual contiene información útil, por favor léalo antes de operar su lavadora.

**Modelo: 7MMVWB850X**



# ÍNDICE

<b>SEGURIDAD DE LA LAVADORA.....</b>	<b>2</b>
<b>REQUISITOS DE INSTALACIÓN.....</b>	<b>3</b>
Piezas y herramientas.....	3
Requisitos de ubicación.....	4
Sistema de drenado.....	4
Requisitos eléctricos.....	5
<b>INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.....</b>	<b>6</b>
Antes de comenzar.....	6
Quite la base y el anillo de embalaje.....	6
Conecte la manguera de drenado.....	6
Conexión de las mangueras de entrada.....	7
Fijación de la manguera de drenado.....	8
Nivelación de la lavadora.....	8
Complete la instalación.....	9
<b>BENEFICIOS Y CARACTERÍSTICAS.....</b>	<b>10</b>
Beneficios.....	10
Características.....	10
<b>GUÍA RÁPIDA PARA COMENZAR/USO DE LA LAVADORA.....</b>	<b>12</b>
Puesta en marcha de la lavadora.....	13
Ciclos.....	14
Características adicionales.....	16
Modificadores.....	16
Opciones.....	17
Cambio de ciclos, modificadores y opciones.....	18
Sonidos normales.....	18
<b>CONSEJOS DE LAVANDERÍA.....</b>	<b>18</b>
Como cargar.....	18
<b>CUIDADO DE LA LAVADORA.....</b>	<b>19</b>
Cómo limpiar su lavadora.....	19
Mangueras de entrada de agua.....	19
Cuidado durante las vacaciones, el almacenamiento y las mudanzas.....	20
<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....</b>	<b>21</b>
Lavadora y componentes.....	21
Funcionamiento de la lavadora.....	22
Cuidado de la ropa.....	24
<b>SEGURIDAD DE LA LAVADORA.....</b>	<b>25</b>
<b>GARANTÍA.....</b>	<b>26</b>

# MAYTAG® LAVADORA

## Especificaciones Técnicas

Modelo	7MMVWB850X
Frecuencia de Operación	60 Hz
Consumo de Corriente	11 A
Tensión de Alimentación	127 V~
Capacidad Máxima (ropa seca)	17 kg
Altura	109 cm
Ancho	69,9 cm
Profundidad	68,6 cm
Máxima Presión de agua de Alimentación Permisible	689,6 kPa
Mínima Presión de agua de Alimentación Permisible	137,9 kPa

## Fabricado por:

Whirlpool Corporation  
Benton Harbor, Michigan  
U.S.A.

## Comercializado por:

Whirlpool México S.A de C.V.  
Antigua carretera a Roma km 9,  
Col. El Milagro, C.P. 66634  
Apodaca, Nuevo León,  
México,  
Tel. (0181) 83-29-21-00

## Mensaje para el usuario

Agradecemos la compra de un electrodoméstico MAYTAG®. Porque su vida es cada vez más activa y con mayores ocupaciones, las lavadoras MAYTAG® son fáciles de usar, ahorran tiempo y le dan funcionalidad al hogar. Para asegurar que la lavadora funcione por muchos años sin problemas, hemos diseñado este Manual de Uso y Cuidado. Contiene información valiosa acerca de cómo operar y cuidar de su lavadora correcta y seguramente. Por favor léalo con cuidado.

# SEGURIDAD DE LA LAVADORA

## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

**Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

 **ADVERTENCIA**

**Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones a personas al usar su lavadora, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora.
- No lave artículos que hayan sido previamente limpiados, lavados, remojados o humedecidos con gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que éstas emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- No agregue gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas al agua de lavado. Estas sustancias emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- En ciertas condiciones, puede generarse gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya usado por dos semanas o un período mayor. **EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.** Si no se ha usado el agua caliente durante dicho período, antes de usar la lavadora, abra todos los grifos de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos. Esto liberará todo el gas hidrógeno que se haya acumulado. Debido a la inflamabilidad de dicho gas, no fume ni use una llama abierta durante este lapso.
- No permita que los niños jueguen encima o dentro de la lavadora. Es necesario una supervisión cuidadosa de los niños toda vez que se use la lavadora cerca de ellos.
- Antes de poner la lavadora fuera de servicio o desecharla, quítele la puerta o la tapa.
- No introduzca las manos en la lavadora si el tambor, la tina, o el agitador están funcionando.
- No instale ni almacene esta lavadora donde pudiese estar sometida a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare ni cambie pieza alguna de la lavadora ni intente realizar tarea alguna de servicio técnico, excepto cuando así se le indique específicamente en este manual o en instrucciones de reparación para el usuario publicadas, que usted entienda y para cuya ejecución cuente con la habilidad necesaria.
- Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado.
- Para obtener información respecto a los requisitos de conexión a tierra, refiérase a los "Requisitos Eléctricos".

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

# REQUISITOS DE INSTALACIÓN

## Piezas y herramientas

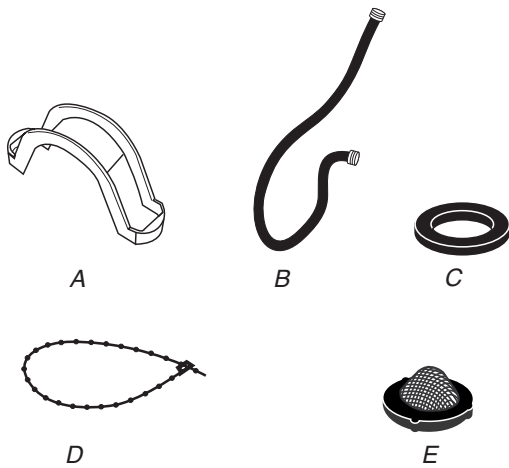
Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Las piezas provistas están en la tina de la lavadora.

### Herramientas necesarias para la conexión de la manguera de drenado y las mangueras de entrada del agua:

- Pinzas que se abran a  $1\frac{9}{16}$ " (39.5 mm)
- Linterna (opcional)

**NOTA:** Reemplace las mangueras de entrada después de 5 años de uso para reducir el riesgo de que fallen. Para consulta en el futuro, anote en las mangueras la fecha de instalación o la fecha de reposición de las mismas.

### Piezas suministradas:



- A. Molde de la manguera de desagüe
- B. Mangueras de entrada de agua (2)
- C. Arandelas planas para la manguera de desagüe (4)
- D. Fleje de atadura rebordeado
- E. Filtros para las mangueras de entrada de agua (2)

### Herramientas necesarias para sujetar la manguera de drenado y nivelar la lavadora:

- Llave de tuercas ajustable o de extremo abierto de  $\frac{9}{16}$ " (14 mm)
- Bloque de madera
- Regla o cinta para medir
- Nivel

### Piezas alternativas

Su instalación puede requerir piezas adicionales. Si está interesado en adquirir una de las piezas aquí enlistadas, llame al número gratuito que se encuentra en la portada o en la sección "Ayuda o servicio técnico".

Si tiene:	Debe comprar:
Tina de lavandería o tubo vertical de más de 96" (2,4 m) de altura	Sistema de bomba de sumidero (si no está disponible aún)
Tubo vertical de 1" (25 mm) de diámetro	Un adaptador de tubo vertical de 2" (5 cm) de diámetro a 1" (25 mm) de diámetro, pieza número 3363920 y juego de conectores, pieza número 285835
Una alcantarilla suspendida	Tina de drenar estándar de 20gal. (76 L) 39" (990 mm) de altura o lavadero utilitario, bomba de sumidero y conectores (disponible en tiendas locales de artículos de plomería)
Drenado por el piso	Interruptor de efecto de sifón, pieza número 285834; manguera de drenado adicional, pieza número 8318155; y juego de conectores, pieza número 285835
Llaves del agua fuera del alcance de las mangueras de llenado	2 mangueras de llenado del agua más largas: 6 pies (1,8 m) pieza número 76314, 10 pies (3,0 m) pieza número 350008
Drenado obstruido por pelusa	Protector del drenado, pieza número 367031

## Requisitos de ubicación

La selección de una ubicación apropiada para su lavadora mejora el rendimiento y reduce al mínimo el ruido y el posible "desplazamiento" de la lavadora.

Su lavadora se puede instalar en un sótano, cuarto para lavar, clóset o un lugar empotrado. Vea "Sistema de drenado".

**IMPORTANTE:** No instale o almacene esta lavadora donde esté expuesta a la intemperie.

La instalación correcta es su responsabilidad.

### Usted necesitará:

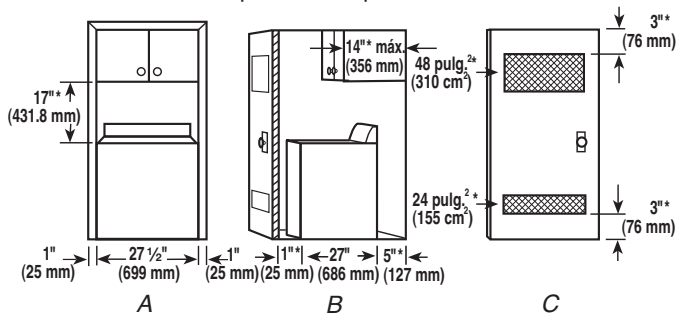
- Un calentador de agua fijado para suministrar a la lavadora el agua a 120°F (49 °C).
- Un contacto eléctrico con conexión a tierra ubicado a una distancia de no más de 4 pies (1,2 m) del lugar donde el cable eléctrico está fijado a la parte posterior de la lavadora. Vea "Requisitos eléctricos".
- Las llaves de agua caliente y de agua fría ubicados a una distancia de no más de 3 pies (900 mm) de las válvulas llenado del agua caliente y fría y una presión de agua de 20-100 lbs/pulg<sup>2</sup> (138-690 kPa) para un mejor rendimiento.
- Un piso nivelado con un declive máximo de 1" (25 mm) debajo de la lavadora completa. No se recomienda instalar la lavadora sobre pisos alfombrados.
- Un piso resistente que aguante el peso de la lavadora (la lavadora, el agua y la carga) de 315 lbs (143 kg).

No guarde ni haga funcionar su lavadora a temperaturas iguales o inferiores a 32°F (0 °C). El agua que quede en la lavadora puede ocasionar daños a bajas temperaturas. Vea "Cuidado de la lavadora" para saber cómo acondicionarla para el invierno.

## Espacio para la instalación en un lugar empotrado o en un clóset

Se recomiendan las siguientes dimensiones de espacio para esta lavadora. Esta lavadora fue puesta a prueba para la instalación con un espacio de 0" (0 mm) en ambos lados. El espacio recomendado debe ser considerado por los siguientes motivos:

- Debe considerarse espacio adicional para facilitar la instalación y el servicio técnico.
- Se debe considerar agregar espacio adicional en todos los lados de la lavadora para reducir la transferencia de ruidos.
- Para la instalación en clóset, con una puerta, se requieren aberturas de ventilación mínimas en la parte superior e inferior de la puerta. Se aceptan puertas tipo persiana con aberturas de ventilación equivalentes.
- También se debe considerar espacio adicional para otro electrodoméstico que le acompañe.



A. Vista frontal  
 B. Vista lateral  
 C. Puerta de clóset con orificios de ventilación

\*Espacio necesario

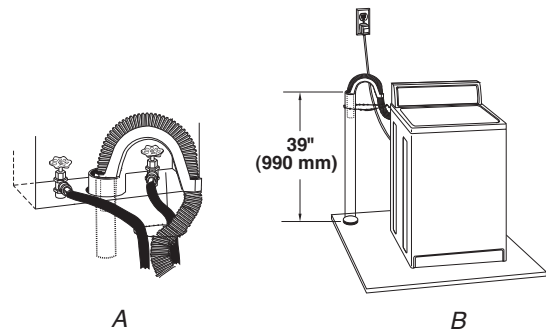
## Sistema de drenado

Se puede instalar la lavadora utilizando el sistema de drenado por tubo vertical (en el piso o en la pared), el sistema de drenado por el lavadero, o el sistema de drenado por el piso. Seleccione el método de instalación de la manguera de drenado que usted necesite. Vea "Piezas y herramientas".

### Sistema de drenado por tubo vertical – en la pared o en el piso (vistas A y B)

El drenado por tubo vertical necesita un tubo vertical con un diámetro mínimo de 2" (50 mm). La capacidad mínima de drenado no puede ser menor de 17 gal. (64 L) por minuto. Se dispone de un juego de adaptador para tubo vertical de 2" (50 mm) de diámetro a 1" (25 mm) de diámetro. Vea "Piezas y herramientas".

La parte superior del tubo vertical debe tener una altura mínima de 39" (990 mm) y máxima de 96" (2440 mm) de la parte inferior de la lavadora.



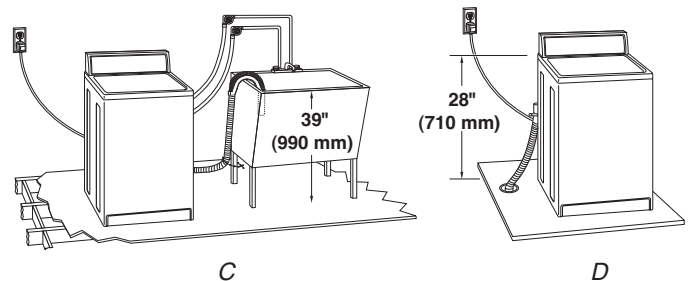
### Sistema de drenado por el lavadero (vista C)

El lavadero necesita una capacidad mínima de 20 gal. (76 L). La parte superior de la tina de lavadero debe tener una altura mínima de 39" (990 mm) por encima del piso y máxima de 96" (2440 mm) de la parte inferior de la lavadora.

### Sistema de drenado por el piso (vista D)

El sistema de drenado por el piso necesita una desviación del sifón que puede adquirirse por separado. Vea "Piezas y herramientas".

La desviación del sifón debe estar a una distancia mínima de 28" (710 mm) de la parte inferior de la lavadora. Se pueden necesitar mangueras adicionales.



## Requisitos eléctricos

### **⚠ ADVERTENCIA**



#### **Peligro de Choque Eléctrico**

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

- Esta lavadora viene con un cable de alimentación con un clavija de 3 terminales para conectar a tierra.
- Para reducir la posibilidad de choques eléctricos, el cable de alimentación debe conectarse a un tomacorriente de pared equivalente de 3 terminales con conexión a tierra, de acuerdo con todos los códigos y reglamentos locales. Si no se dispone de un tomacorriente equivalente, es la responsabilidad y obligación personal del usuario ordenar a un electricista calificado la instalación de un tomacorriente apropiado, conectado a tierra.
- Si está permitido en los códigos y se utiliza un alambre a tierra separado, es recomendable que un electricista calificado determine cuál es la ruta adecuada a tierra.

- No conecte a tierra usando una tubería de gas.
- Si no está seguro que su lavadora está conectada a tierra correctamente, haga que un electricista calificado lo compruebe.
- No instale un fusible en el circuito neutral o de tierra.

### **INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA**

#### **Para una lavadora conectada a tierra con cable eléctrico:**

Esta lavadora debe conectarse a tierra. En caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta lavadora viene equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y una clavija con conexión a tierra. La clavija debe conectarse en un contacto de pared apropiado que haya sido debidamente instalado y conectado a tierra de conformidad con todos los códigos y ordenanzas locales.

**ADVERTENCIA:** La conexión incorrecta de la terminal de conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Consulte con un electricista o técnico en reparaciones calificado si tiene duda alguna en cuanto a la conexión a tierra correcta del electrodoméstico.

No modifique la clavija provisto con el electrodoméstico. Si éste no encaja en el contacto de pared, pida a un electricista calificado que le instale un contacto de pared apropiado.

#### **Para una lavadora con contacto eléctrico permanente:**

Esta lavadora debe estar conectada a un sistema de cableado de metal permanente, conectado a tierra, o se debe tender un conducto para la conexión a tierra del equipo con los conductores de circuito y conectado a la terminal de tierra del equipo o al conductor de suministro del electrodoméstico.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## Antes de comenzar

### **⚠️ ADVERTENCIA**

#### **Peligro de Peso Excesivo**

Use dos o más personas para mover e instalar la lavadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

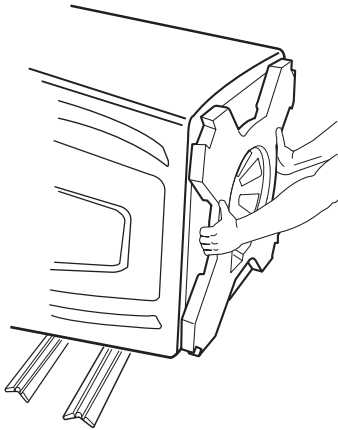
**NOTA:** Para evitar daños en el piso durante la instalación, coloque la lavadora sobre un cartón antes de moverla por el piso.

#### **IMPORTANTE:**

- Asegúrese de que se ha quitado la base de embalaje de unicel de la parte inferior de la lavadora como se indica en las instrucciones para el desempaque.
- Si no se ha quitado la base de embalaje de unicel, asegúrese de que la tapa esté ajustada con cinta adhesiva antes de colocar la lavadora sobre su parte posterior.
- Para un funcionamiento adecuado es necesario quitar la base de embalaje de unicel.

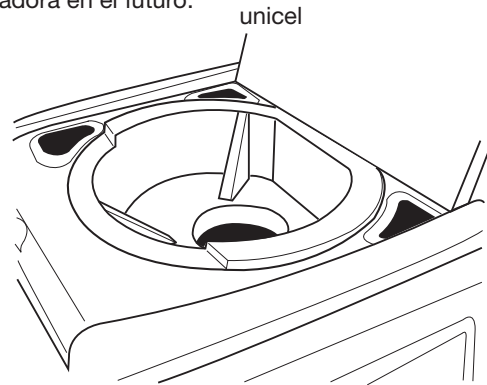
## Quite la base y el anillo de embalaje

1. Coloque los soportes de cartón del embalaje sobre el piso detrás de la lavadora para apoyarla.
2. Asegure la tapa con cinta adhesiva.
3. Con la ayuda de 2 o más personas, incline la lavadora sobre su parte posterior y colóquela sobre los soportes de cartón.
4. Quite la base de embalaje de unicel.



5. Ponga la lavadora en posición vertical.

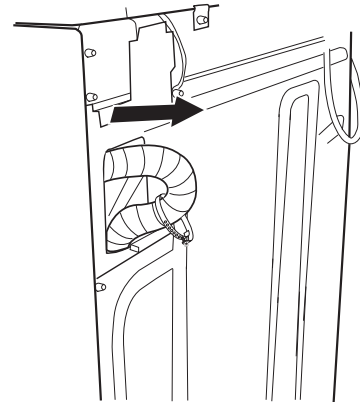
6. Quite la cinta de la tapa. Abra la tapa y quite el anillo de embalaje de unicel de la tina de la lavadora. Conserve el anillo de embalaje de espuma en caso de que necesite mover la lavadora en el futuro.



## Conecte la manguera de drenado

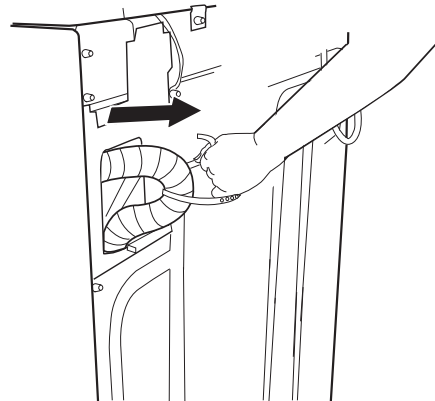
Para proteger sus pisos de los daños ocasionados por las fugas de agua, conecte correctamente la manguera de drenado. Lea y siga estas instrucciones.

La manguera de drenado está conectada a su lavadora y está guardada dentro del gabinete de la misma.



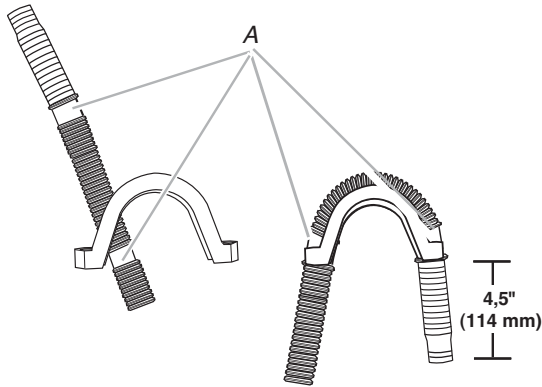
## Quite la manguera de drenado de la carcasa de la lavadora

Jale la manguera de drenado corrugada fuera de la lavadora agarrando primero la atadura. Continúe jalando la manguera hasta que aparezca su extremo. No fuerce el exceso de la manguera de drenado dentro de la parte posterior de la lavadora.



## Drenado por la tina de lavadero o drenado por tubo vertical

### Conexión del molde de la manguera de drenado a la manguera de drenado corrugada



A. Hendiduras de la manguera de drenado

1. Haga pasar el extremo de la manguera de drenado dentro de un extremo del molde. Coloque el extremo del molde de la manguera de drenado en la hendidura de la manguera de drenado.
2. Doble la manguera sobre la parte superior del molde y hágala pasar por el otro extremo del molde. Sujete el otro extremo del molde en la otra hendidura de la manguera de drenado. La manguera deberá extenderse 4½" (114 mm) más allá del molde.

### Para evitar que el agua de drenado vuelva a su lavadora:

- No fuerce el exceso de la manguera de drenado dentro del tubo vertical. La manguera debe estar asegurada pero a la vez lo suficientemente floja que permita un espacio para el aire.
- No tienda el exceso de la manguera en el fondo de la tina del lavadero.

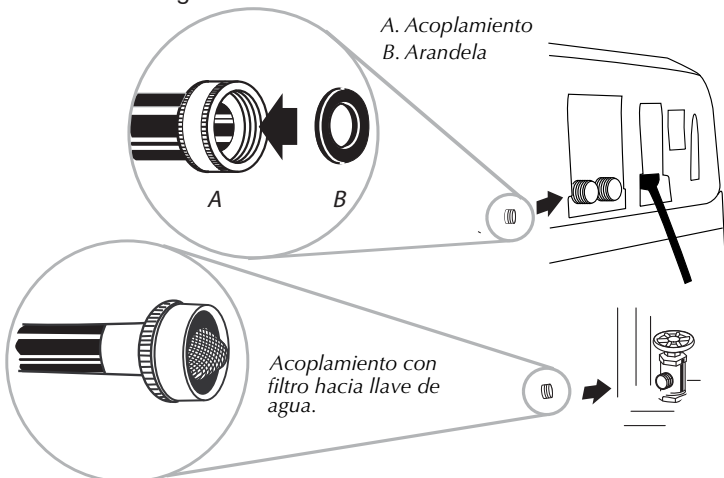
## Drenado por el piso

No instale el molde de la manguera a la manguera de drenado corrugada. Quizás necesite piezas adicionales. Vea drenado por el piso en "Piezas y herramientas".

## Conexión de las mangueras de entrada

La lavadora debe conectarse a los grifos de agua utilizando mangueras de entrada nuevas (provistas con su lavadora). No use mangueras viejas.

1. Inserte nuevas arandelas planas (suministradas en cada extremo de las mangueras de entrada. Asiente firmemente las arandelas en los acoplamientos.
  - Si su lavadora trae sólo arandelas planas (B) instale las otras 2 arandelas en los acoplamientos restantes.
  - Si su lavadora trae filtros para manguera, coloque uno en el acoplamiento restante de cada una de las mangueras.



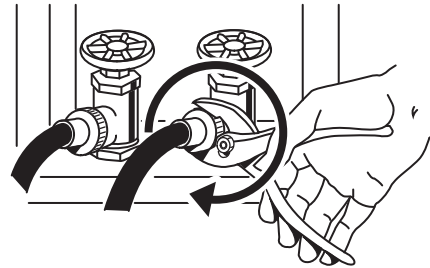
A. Acoplamiento  
B. Arandela

Acoplamiento con filtro hacia llave de agua.

## Conecte las mangueras de entrada a las llaves de agua

Asegúrese de que la canasta de la lavadora esté vacía.

2. Conecte la manguera con la etiqueta "hot" (caliente) al llave de agua caliente. Atornille la conexión con la mano hasta que se asiente en la arandela.
3. Conecte la manguera con la etiqueta "cold" (frío) al llave de agua fría. Atornille la conexión con la mano hasta que se asiente en la arandela.
4. Apriete las conexiones con las pinzas, girándolas dos tercios de vuelta adicional.

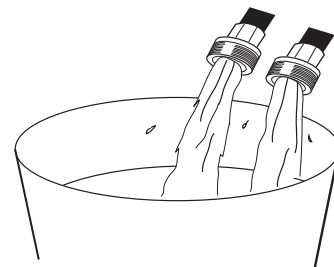


Apriete los acoplamientos dos tercios de vuelta adicional.

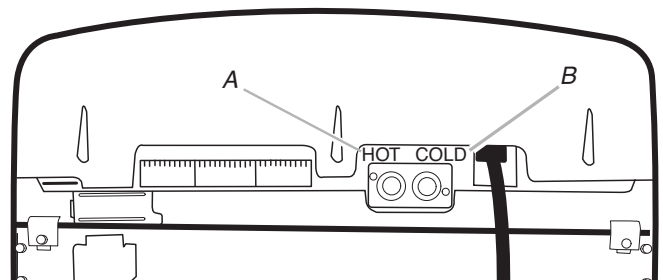
**NOTA:** No apriete demasiado ni use cinta o selladores en la válvula. Se pueden dañar las válvulas.

### Limpié el agua de las líneas

- Deje correr el agua de las llaves y las mangueras de entrada en un lavadero, tubo de drenado o cubeta para eliminar las partículas que se encuentran en las tuberías del agua, las cuales podrían obstruir los filtros de la válvula de entrada.
- Verifique la temperatura del agua para asegurarse de que la manguera de agua caliente esté conectada a la llave de agua caliente y que la manguera de agua fría esté conectada al grifo de agua fría.



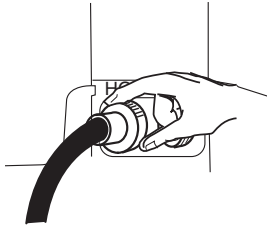
## Conecte las mangueras de entrada a la lavadora



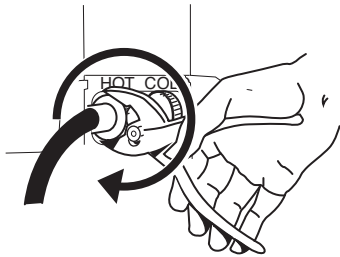
1. Conecte la manguera de agua caliente a la válvula de entrada con el rótulo de "hot" (caliente).



- Si conecta primero una conexión de la manguera, le será más fácil apretar la conexión con los pinzas.
- Atornille el acoplamiento con la mano hasta que se asiente en la arandela.



- Apriete la conexión con las pinzas, girándolos dos tercios de vuelta adicional.
- NOTA:** No apriete demasiado ni use cinta o selladores en la válvula. Se pueden dañar las válvulas.



- Conecte la manguera de agua fría a la válvula de entrada con el rótulo de "cold" (fría).
  - Atornille la conexión con la mano hasta que se asiente en la arandela.
  - Apriete la conexión con las pinzas, girándolos dos tercios de vuelta adicional.
- NOTA:** No apriete demasiado ni use cinta o selladores en la válvula. Se pueden dañar las válvulas.

#### Revise si hay fugas

- Abra las llaves del agua y revise si hay filtraciones de agua. Una pequeña cantidad de agua podría entrar en la lavadora. Esto lo desaguará en un paso posterior.

#### NOTA:

Reemplace las mangueras de entrada después de 5 años de uso para reducir el riesgo de que fallen. Para consulta en el futuro, anote en las mangueras la fecha de instalación o la fecha de reposición de las mismas.

- Si conecta una sola manguera de agua, deberá tapar el otro puerto de entrada de agua.
- Inspeccione periódicamente y reemplace las mangueras si aparecen bultos, torceduras, cortaduras, desgaste o filtraciones de agua.
- El aparato se conecta a la entrada principal de agua utilizando un juego nuevo de mangueras. Los juegos viejos de mangueras no pueden ser utilizados.

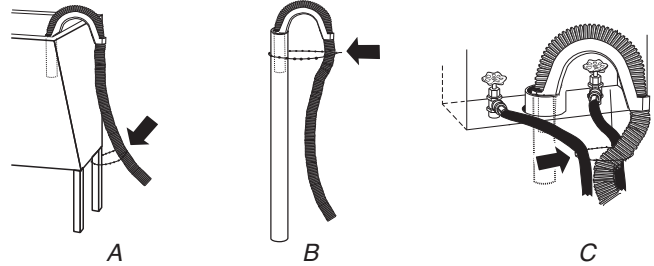
## Fijación de la manguera de drenado

- Coloque el cable eléctrico encima de la consola.
- Quite cualquier cartón que haya usado para mover la lavadora.



Cintillo plástico rebordeado

- Sujete la manguera de drenado a la pata del lavadero o al tubo vertical utilizando el mencionado en la figura. Vea la vista A o B.



Si las llaves de suministro de agua de la lavadora y el tubo vertical de drenado están empotrados, ponga el extremo moldeado de la manguera de drenado en el tubo vertical. Enrolle el cintillo plástico con firmeza alrededor de las mangueras de entrada del agua y de la manguera de drenado. Vea la figura C.

## Nivelación de la lavadora

### ⚠ ADVERTENCIA

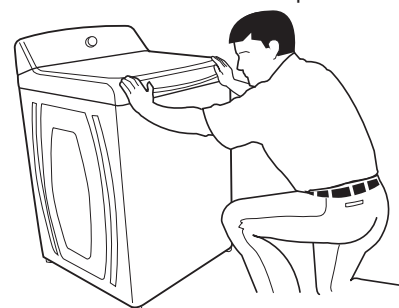
#### Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la lavadora.

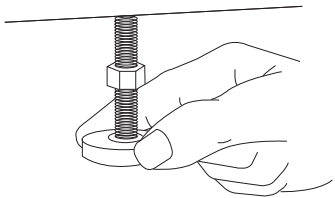
No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

Nivele su lavadora como es debido para evitar el ruido y la vibración excesivos.

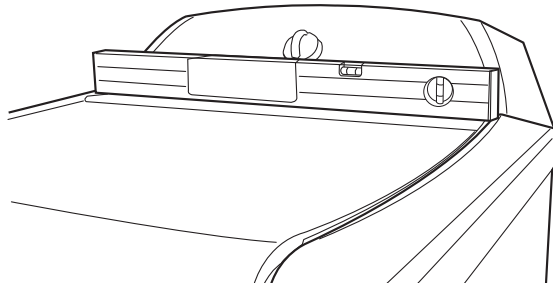
- Mueva la lavadora a su ubicación final.
- Balancee la lavadora hacia atrás y hacia delante para ver si las cuatro patas están estables y en contacto firme con el piso. Si la lavadora se balancea, es posible que su modelo sea uno que viene con 3 patas ajustadas previamente de fábrica. Será necesario ajustar la pata frontal derecha para nivelar la máquina. Si las 4 patas fueron ajustadas previamente de fábrica, es posible que se necesite hacer pequeños ajustes para nivelar la lavadora en el piso de su casa.



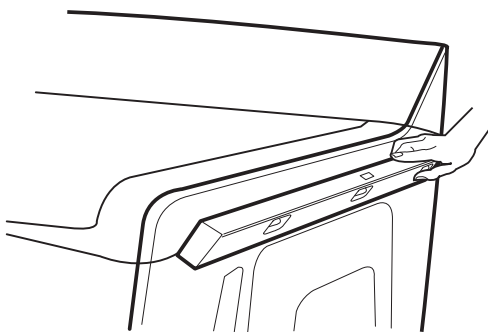
- Para las máquinas con una pata frontal derecha regulable, baje la pata frontal derecha hasta que haga contacto con el piso. Con las pinzas, gire la pata hacia arriba  $1\frac{1}{2}$  giro adicional.



- Verifique el grado de nivelación de la lavadora. Primero coloque un nivel sobre la tapa cerca del panel de control. Después coloque el nivel al costado de la lavadora, en el pliegue que está entre la parte superior de la lavadora y la carcasa.



Nivele el frente.



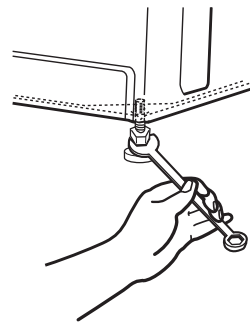
Nivele el lado.

- Si la lavadora no está nivelada, muévala levemente hacia afuera, inclínela hacia atrás y apuntale el frente de la lavadora con un bloque de madera. Regule la pata frontal derecha aflojando la contratuerca con una llave de boca de  $9/16$ " o 14 mm; después gire la pata hacia arriba o hacia abajo, según sea necesario.

**CONSEJO ÚTIL:** Tal vez tenga que ajustar las patas posteriores para nivelar la máquina. Si usted va a instalar la máquina en un área apretada o difícil de acceder, necesitará mover la máquina hacia fuera para poder alcanzar las patas con comodidad. apriete las patas posteriores antes de mover la lavadora nuevamente en su lugar.

- Después de que la máquina se haya nivelado, asegúrese de que las cuatro patas estén estables y en contacto firme con el piso, balanceando suavemente la lavadora de adelante hacia atrás, de lado a lado y diagonalmente. Ajuste las patas si fuera necesario, repitiendo los pasos 4 a 6 según sea necesario.

- Use una llave de boca de  $9/16$ " o de 14 mm para girar las contratuercas en el sentido contrario a las manecillas del reloj en la pata con firmeza contra el gabinete de la lavadora. **IMPORTANTE:** Si las contratuercas no están apretadas contra el gabinete de la lavadora, la misma podría vibrar.



## Complete la instalación

- Revise los requisitos eléctricos. Asegúrese de contar con la fuente de electricidad correcta y el método recomendado de conexión a tierra. Vea "Requisitos eléctricos".
- Verifique que todas las piezas estén instaladas. Si le sobró alguna pieza extra, vuelva a revisar todos los pasos para ver cuál se omitió.
- Verifique que tenga todas las herramientas.
- Guarde el anillo de embalaje de unicel que venía en la tina de la lavadora para poder cambiar de lugar la lavadora en el futuro. Deshágase de todos los materiales de embalaje o recíclelos.
- Controle que las llaves de agua estén abiertos.
- Verifique si hay fugas alrededor de los grifos y de las mangueras de entrada.

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Choque Eléctrico

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- Quite la película protectora o la cinta que haya quedado en la lavadora.
- Lea "Uso de la lavadora".
- Para probar y limpiar su lavadora, mida  $\frac{1}{2}$  de la cantidad de detergente de alto rendimiento (HE) o baja espuma en polvo o líquido recomendada por el fabricante para una carga mediana y viértalo en el depósito de detergente. Cierre la tapa. Oprima Encendido (POWER). Seleccione un ciclo normal y oprima Puesta en marcha (Start). Deje que la lavadora funcione durante el ciclo completo.

---

# BENEFICIOS Y CARACTERÍSTICAS

Su lavadora cuenta con varios beneficios y características que se resumen a continuación. Es posible que algunas características no se apliquen a su modelo.

---

## Beneficios

---

### Sistema de lavado de alto rendimiento

---

Su nueva lavadora de carga superior y alto rendimiento ahorra tiempo al permitirle hacer menos cargas y más grandes. Con las innovaciones indicadas a continuación, también conserva los recursos y reduce sus gastos de los servicios de agua y electricidad.

### Control del nivel del agua INTELLIFILL™

Esta lavadora detecta el tamaño y la composición de la carga a través de una serie de llenados y el movimiento de lavado. Luego, regula automáticamente el nivel del agua para lograr un rendimiento óptimo de limpieza y enjuague. Elimina así el cálculo. El nivel del agua es el apropiado para cada tamaño de carga de lavado.

**NOTA:** Puede notar durante un ciclo que la carga de la lavadora no está completamente sumergida en el agua. Esto es normal para su lavadora.

### Control automático de temperatura

El sistema de control automático de temperatura de esta lavadora detecta y mantiene electrónicamente una temperatura de agua uniforme al regular las temperaturas del agua entrante. El uso del Control automático de temperatura ayudará a disolver el detergente.

### Sistema impulsor de la lavadora

Su nueva lavadora trabaja de forma diferente que la mayoría de las lavadoras a las que usted puede estar acostumbrado. La diferencia más llamativa es que la lavadora cuenta con un sistema de impulsor. La lavadora utiliza este nuevo e innovador impulsor en el fondo de la canasta de la lavadora para mover la carga en una mezcla de agua y detergente. La carga se mueve desde afuera hacia el centro y luego las prendas se mueven hacia arriba en el centro para luego caer en los lados exteriores.

### Depósitos

Los depósitos realzan la calidad automática de su lavadora. No es necesario que usted regrese en el transcurso del lavado para agregar detergente, blanqueador, suavizante de telas, productos para mejorar el lavado u oxi. Los productos de lavandería se incorporan a la carga de ropa en el momento oportuno del ciclo de lavado.

### Velocidades de exprimido

Esta lavadora está prefijada para seleccionar automáticamente la velocidad de exprimido según el ciclo seleccionado. Dependiendo de la carga de lavado, usted puede cambiar las velocidades prefijadas. La velocidad de exprimido en esta lavadora es aproximadamente dos veces más rápida que la de una lavadora convencional. Es posible que escuche sonidos diferentes durante el ciclo de exprimido como consecuencia de la mayor velocidad.

### Una mejora en la acción limpiadora con uso de elemento Calefactor.

#### (Clean Boost with Heater)

La opción de mejora en la acción limpiadora con uso de elemento calentador le ayuda a asegurarse la mejor remoción de suciedad y manchas. Una mejora en la acción limpiadora con uso de elemento calefactor (Clean Boost with Heater), utiliza el calentador dentro de la lavadora para mantener el ajuste de temperatura durante el tiempo de lavado. Esta opción agregará tiempo adicional al ciclo, según la temperatura seleccionada. Una mejora en la acción limpiadora con uso de elemento calefactor reduce la necesidad de pretratamiento y es segura para todas las telas.

### Detergente de alto rendimiento (HE)

Esta lavadora está diseñada para utilizar detergente de alto rendimiento (HE) o baja espuma solamente. Los detergentes de alto rendimiento (HE) o baja espuma están hechos para producir la cantidad adecuada de espuma para el mejor rendimiento en sistemas de lavado con nivel bajo de agua.



Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE) o baja espuma.

---

## Características

---

### Características innovadoras

---

Su nueva lavadora incluye estas características que le ayudan a reducir el ruido, facilitar más el uso y mejorar el rendimiento de lavado.

#### Controles electrónicos

Los controles electrónicos con ciclos prefijados son fáciles de usar tanto sea usted principiante o "experto".

#### Funcionamiento silencioso

Esta lavadora está aislada con materiales que reducen tanto los sonidos como los ruidos durante el funcionamiento de la misma.

#### Sistema de suspensión

Para reducir los problemas de vibración, "desplazamiento" y el desequilibrio de la lavadora, su nueva lavadora combina:

- 4 amortiguadores de resorte para aislar las vibraciones
- Anillo de balance en la parte superior/inferior de la canasta de la lavadora para reducir la vibración al mínimo
- Software de funcionamiento diseñado para detectar y corregir las cargas que están desequilibradas

### **Ciclo Limpiar la lavadora con AFFRESH™ (Clean Washer with AFFRESH™)**

Esta lavadora presenta un ciclo de limpieza con AFFRESH™ fácil de usar, que limpia a fondo el interior de la máquina de lavar, usando mayores volúmenes de agua junto con el limpiador para lavadora AFFRESH® o blanqueador líquido con cloro. Con el uso del limpiador de lavadoras AFFRESH® o blanqueador líquido con cloro en este ciclo, se quitarán los residuos y ayudará a evitar los olores.

### **Canasta de acero inoxidable**

La canasta de acero inoxidable es resistente a la corrosión y permite velocidades más altas de exprimido, logrando mayor extracción del agua, que a su vez reduce el tiempo de secado.

### **Sistema con filtro de autolimpieza para el lavado y el enjuague**

Esta lavadora filtra 100% del agua de lavado y enjuague. El agua es filtrada y luego vuelve a circular. El filtro de fuerza atrapa la arena y la suciedad y las elimina a través del drenado, para que no vuelvan a depositarse en las prendas limpias.

### **Inicio diferido (Delay Start)**

El inicio diferido le permite cargar la lavadora y hacer una pausa al comienzo del ciclo por hasta 10 horas.

### **Señal de Fin de ciclo (End Signal) - Apagada (Off) - Baja (Low) - Alta (Hi)**

La Señal de fin de ciclo emite un sonido audible una vez que el ciclo de lavado ha terminado. Esta señal es útil cuando tiene que quitar artículos de la lavadora tan pronto como ésta se detenga.

### **Enjuague por rociado para el ahorro de agua (Water Save Spray Rinse)**

Esta lavadora se ha diseñado para tener la opción de ahorrar agua por medio de un enjuague por rociado, en lugar de uno profundo con agua. Esta opción es el ajuste preestablecido de algunos ciclos. La opción se puede seleccionar con otros ciclos. Cuando utilice suavizante de telas, siempre debe seleccionar el botón de Suavizante de telas (Fabric Softener), o Enjuague adicional (Extra Rinse); con ambas opciones se vierte el suavizante de telas en un enjuague profundo.

### **Ciclo Sanitario con Oxi (Sanitary with Oxi)**

Esta lavadora está certificada por NSF para eliminar el 99,9 % de las bacterias, cuando se usa conjuntamente con la opción de Tratamiento de manchas con Oxi (Oxi Treat Stains). Para lograr la higienización, seleccione el ciclo Sanitario (Sanitary With oxi). Asegúrese de agregar un quitamanchas a base de oxígeno.

## **⚠ ADVERTENCIA**



### **Peligro de Incendio**

**Nunca coloque en la lavadora artículos que estén humedecidos con gasolina o cualquier otro líquido inflamable.**

**Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.**

**No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo aceites de cocina).**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

## **⚠ ADVERTENCIA**



### **Peligro de Choque Eléctrico**

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

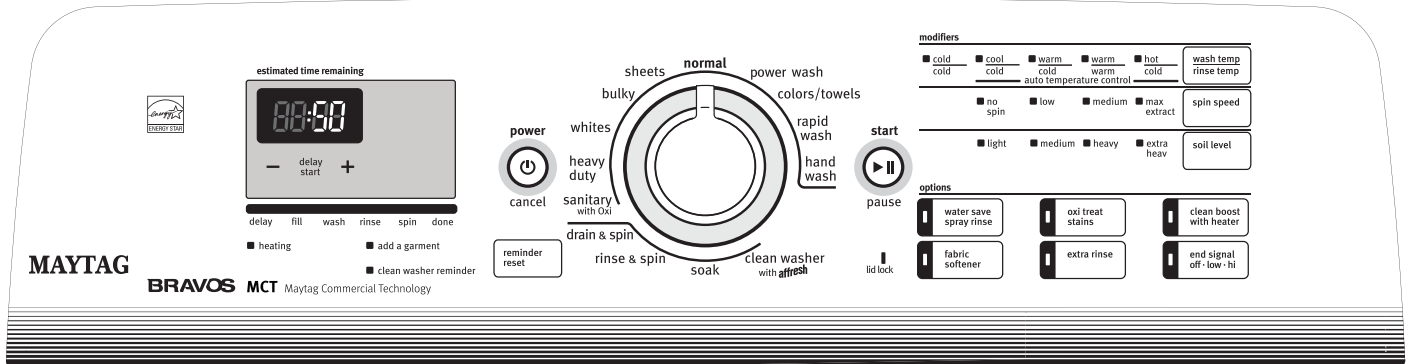
**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

# GUÍA RÁPIDA PARA COMENZAR



**NOTA:** El panel que se muestra arriba puede ser diferente del de su modelo.

**ADVERTENCIA:** A fin de reducir el riesgo de incendio, de choque eléctrico o de daños personales, lea las INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD antes de operar este aparato.

La siguiente es una guía para el empleo de su lavadora. Consulte las secciones específicas de este manual para obtener información detallada.

## CONTROLES DE FUNCIONAMIENTO

**Encendido/Apagado (POWER/CANCEL)** - Oprima Encendido/Apagado (POWER/CANCEL) para encender o apagar la lavadora.

**Inicio** - Presione Inicio (START) para poner en marcha su lavadora después de haber seleccionado un ciclo. Asegúrese de que todos los Modificadores (Modifiers) y Opciones (Options) deseados hayan sido seleccionados. La tapa deberá estar cerrada para que la lavadora comience a funcionar.

**Inicio/Pausa (START/PAUSE)** - Presione Inicio/Pausa (START/PAUSE) para poner en marcha su lavadora después de haber seleccionado un ciclo. Asegúrese de que todos los Modificadores (Modifiers) y Opciones (Options) deseados hayan sido seleccionados. Oprima Inicio/Pausa (START/PAUSE) una vez para desbloquear la tapa y agregar una prenda. Oprima Inicio/Pausa (START/PAUSE) para finalizar el ciclo a partir de donde se detuvo. La tapa deberá estar cerrada para que la lavadora comience a funcionar. Presione Encendido/Apagado (POWER/CANCEL) para cancelar el ciclo de lavado. Luego, la lavadora se desaguará y apagará.

**Seguro de la tapa** - Cuando la luz de estado de Seguro de la tapa (Lid Lock) se enciende, la tapa de la lavadora está asegurada. La tapa deberá estar cerrada para que la lavadora comience a funcionar.

**NOTA:** Deberá esperar hasta que se apague la luz de Seguro de la tapa (Lid Lock) antes de poder abrir la tapa.

## CÓMO AGREGAR UNA PRENDA, HACER UNA PAUSA O VOLVER A PONER EN MARCHA LA LAVADORA



Puede colocar prendas adicionales en la lavadora cuando se encienda la luz de estado de "Agregado de prendas" (Add a Garment) sin sacrificar el rendimiento del lavado; en ese momento, usted puede:

**Presionar Inicio/Pausa (START/PAUSE)** una vez. (Espere hasta que la luz del Seguro de la tapa [Lid Lock] se apague, luego abra la tapa).

**Agregar prendas.** (Cierre la tapa de la lavadora.)

**Presionar Inicio/Pausa (START/PAUSE)** para volver a poner la lavadora en marcha.

Para destrabar la tapa después del período de agregar prendas, presione Inicio/Pausa (START/PAUSE) una vez. Si presiona Encendido/Apagado (POWER/CANCEL), se cancelará el ciclo de lavado.

## USO DE DETERGENTE

Use solamente detergentes de alto rendimiento (HE) o baja espuma.



El uso de un detergente común probablemente derive en errores de lavado, tiempos de lavado más prolongados y menor rendimiento de enjuague.

Para más información, vea la sección "Uso del detergente adecuado".

## OPCIONES y MODIFICADORES

Usted puede cambiar las Opciones (Options) y los Modificadores (Modifiers) en cualquier momento antes de presionar Inicio/Pausa.



**Presione Encendido/Apagado (POWER/CANCEL).**

**Seleccione** el ciclo de lavado.

**Seleccione** las Opciones (OPTIONS) y Modificadores (MODIFIERS) deseados.

**Presione Inicio/Pausa (START/PAUSE)** o seleccione Inicio diferido (DELAY START) (en algunos modelos) para comenzar el lavado más tarde.

**Cambio de ciclos después de presionar Inicio:**

**Presione Encendido/Apagado (POWER/CANCEL)** una vez para cancelar el ciclo. La lavadora se desaguará.

**Seleccione** el ciclo de lavado que desee.

**Seleccione** las Opciones (OPTIONS) y Modificadores (MODIFIERS) deseados.

**Presione Inicio/Pausa (START/PAUSE).** La lavadora vuelve a ponerse en marcha al comienzo del nuevo ciclo.

**NOTA:** Se escuchará un tono de error si su selección no está disponible.

## CÓMO DETENER SU LAVADORA

Puede detener el ciclo de lavado y desaguar la tina presionando el botón de Encendido/Apagado (Power/Cancel) una vez.

## Puesta en marcha de la lavadora

- Su lavadora Maytag está equipada con una función de “Despertar automático”. Presione cualquier botón o abra y cierre la tapa de la lavadora, y se iluminará la pantalla. La lavadora se apagará automáticamente si no se ha seleccionado un ciclo y no se ha puesto en marcha enseguida.
- Su lavadora Maytag memorizará y guardará en la memoria todas las opciones y los modificadores que se hayan cambiado durante el modo de ajustar (hay excepciones para los ciclos de Lavado intenso [Heavy Duty], Lavado rápido [Rapid Wash] y Normal. Estos regresarán a sus ajustes preestablecidos).

## Uso del detergente adecuado

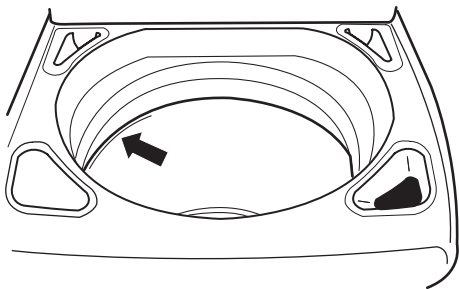
Use solamente detergentes de alto rendimiento. El paquete para este tipo de detergente incluye la indicación “HE” o “Alto rendimiento” o baja espuma.

Este sistema de lavado, junto con menos agua, creará demasiada espuma con un detergente común que no sea de alto rendimiento (HE) o baja espuma. El uso de un detergente común probablemente derive en errores de la lavadora, tiempos de lavado más prolongados y menor rendimiento de enjuague. También puede ocasionar fallas en los componentes y moho evidente. Los detergentes de alto rendimiento HE o baja espuma están hechos para producir la cantidad adecuada de espuma para el mejor rendimiento. Siga las instrucciones del fabricante para determinar la cantidad de detergente que debe usar. Recuerde, con los detergentes de una concentración doble o más alta que los detergentes regulares, se utilizará menos detergente según el tamaño de la carga.

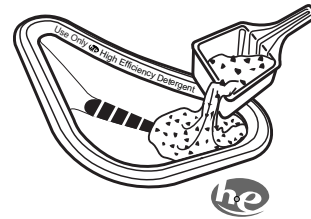


Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE) o baja espuma.

1. Coloque una carga de ropa separada en la lavadora. Vea “Consejos de lavandería”.
  - Coloque las prendas de manera uniforme para mantener el equilibrio de la lavadora. Mezcle artículos grandes con artículos pequeños. Las prendas deben moverse con facilidad en el agua de lavado.
  - Cargue solamente hasta la parte superior de la canasta, como se muestra. El sobrecargar la lavadora puede causar un lavado defectuoso. Las prendas necesitan moverse con facilidad en el agua de lavado.
  - Coloque las prendas en montones holgados y de modo parejo alrededor de la pared de la canasta para lograr un funcionamiento óptimo. No cargue por encima del área de acero inoxidable de la canasta, como se muestra.



2. Vierta una medida de detergente de Alto rendimiento (HE) o baja espuma en polvo o líquido en el depósito del detergente de alto rendimiento. Use siempre el depósito de detergente, no ponga el detergente directamente sobre las prendas en la lavadora.

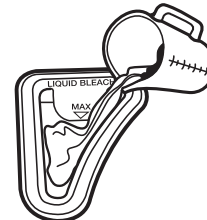


**NOTA:** Si usted no oprime Inicio/Pausa (Start/Pause) dentro de 5 minutos de haber oprimido Encendido/Apagado, la lavadora se apaga automáticamente.

3. Agregue productos para mejorar el lavado (en polvo, líquido o blanqueador sin cloro) en el depósito de Tratamiento de manchas con Oxi, si es necesario. Los productos para mejorar el lavado se distribuyen automáticamente en el tiempo apropiado durante el ciclo de lavado. No mezcle los productos para mejorar el lavado y el blanqueador con cloro en el mismo ciclo. Cerciórese de seleccionar la opción Tratamiento de manchas con Oxi (Oxi Treat Stains) para asegurar una distribución adecuada del mismo.



4. Si lo necesita, vierta el blanqueador líquido con cloro medido en el depósito del blanqueador líquido con cloro. El blanqueador se diluirá automáticamente y se distribuirá en el tiempo apropiado durante el ciclo de lavado.

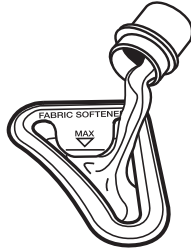


- No sobrellene. No lo diluya. No use más de 1 taza (250 mL) para una carga completa. Use menos con una carga de menor tamaño.
- Siga las instrucciones del fabricante de las prendas y del blanqueador con cloro para el uso adecuado del mismo.
- Use una taza con un pico vertedor para evitar derrames. No deje que el blanqueador salpique, gotee, o se corra dentro de la canasta de la lavadora.
- Al final del ciclo, puede quedar una pequeña cantidad de agua en el depósito. Esto es normal.

**NOTA:** Use solamente blanqueador líquido con cloro en este depósito.

5. Si lo desea, vierta el suavizante de telas líquido en el depósito del suavizante de telas líquido.

- Si usted va a usar suavizante de telas, asegúrese de seleccionar Fabric Softener en las opciones, para asegurarse una distribución adecuada.



- No sobrellene. No lo diluya. El depósito tiene una capacidad para 3 onzas (94 mL), o el contenido de una tapa.
- El suavizante de telas se vierte durante el enjuague profundo cuando se selecciona la opción de Suavizante de telas (Fabric Softener). Si se selecciona Enjuague adicional (Extra Rinse), el suavizante de telas se distribuirá durante el enjuague final.
- No use bolas que distribuyen suavizante de telas en esta lavadora. Las bolas que distribuyen suavizante de telas no funcionan correctamente en esta lavadora.
- No derrame ni gotee el suavizante de telas sobre las prendas.
- Al final del ciclo, puede quedar una pequeña cantidad de agua en el depósito. Esto es normal.

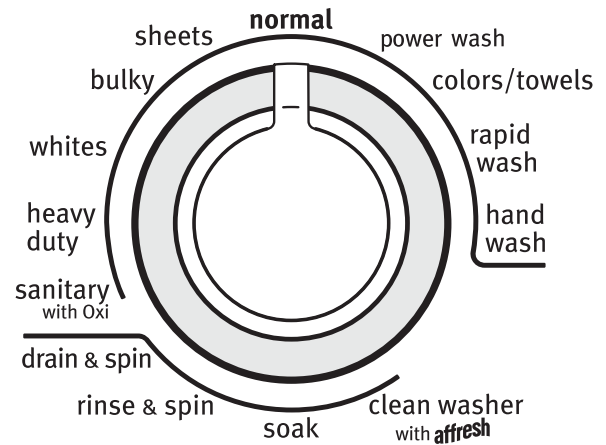
**NOTA:** Use solamente suavizante de telas líquido en este depósito.

6. Cierre la tapa de la lavadora.
7. Seleccione un Ciclo de lavado (Wash Cycle). Vea "Ciclos".
8. Seleccione los modificadores deseados. Vea "Modificadores".
9. Seleccione una opción, si lo desea. Vea "Opciones". Seleccione la opción de Suavizante de telas (Fabric Softener) o Enjuague adicional (Extra Rinse), si está usando el suavizante de telas líquido.
10. Seleccione Inicio diferido (Delay Start), si lo desea. Vea "Inicio diferido" en la sección "Modificadores".
11. Presione Inicio/Pausa (START/PAUSE). Comienza el ciclo de lavado y la pantalla muestra el tiempo estimado restante. La tapa se bloqueará.

**NOTA:** Si usted no oprime Inicio/Pausa (Start/Pause) dentro de 5 minutos de haber oprimido Encendido/Apagado, la lavadora se apagará automáticamente.

## Ciclos

Gire la perilla para elegir el ciclo de lavado correcto para el tipo de telas que va a lavar. Cuando la perilla apunta a un ciclo, la luz indicadora para el ciclo se iluminará y la luz indicadora de Inicio/Pausa (Start/Pause) destellará. Si los ajustes prefijados para los modificadores y opciones son aceptables, puede presionar Inicio/Pausa (Start/Pause) para comenzar el ciclo de lavado.



### Ajustes prefijados de ciclos

Para facilitar el uso, los ajustes de ciclos prefijados proveen los ajustes de cuidado de la tela recomendados para cada ciclo.

#### Para usar los ajustes prefijados de ciclos:

1. Presione Encendido/Apagado (POWER/CANCEL).
2. Seleccione el ciclo que desee girando la perilla. Aparecerán en la pantalla los ajustes preestablecidos del ciclo (vea el cuadro siguiente).
 

**NOTA:** Los tiempos preestablecidos pueden variar levemente según el modelo.
3. Presione Inicio/Pausa (START/PAUSE). Comenzará el ciclo de lavado.

## Ajustes prefijados de ciclos

Ciclo	Minutos prefijados*	Nivel de suciedad**	Temperatura de lavado/enjuague
<b>Ciclo Sanitario con Oxi</b> (Sanitary with Oxi)	1:39	Super intenso (Extra Heavy)	Caliente/Fría (Hot/Cold)
<b>Intenso (Heavy Duty)</b>	0:52	Super intenso (Extra Heavy)	Tibia/Fría (Warm/Cold)
<b>Blancos (Whites)</b>	1:19	Super intenso (Extra Heavy)	Caliente/Fría (Hot/Cold)
<b>Artículos voluminosos (Bulky)</b>	0:52	Intenso (Heavy)	Tibia/Fría (Warm/Cold)
<b>Sábanas (Sheets)</b>	0:49	Intenso (Heavy)	Tibia/Fría (Warm/Cold)
<b>Normal</b>	0:41	Intenso (Heavy)	Tibia/Fría (Warm/Cold)
<b>Lavado poderoso (Power Wash)</b>	1:09	Super intenso (Extra Heavy)	Caliente/Fría (Hot/Cold)
<b>Ropa de Color/Toallas (Colors/Towels)</b>	0:45	Intenso (Heavy)	Tibia/Fría (Warm/Cold)
<b>Lavado rápido (Rapid Wash)</b>	0:33	Ligero (Light)	Tibia/Tibia (Warm/Warm)
<b>Lavado a mano (Hand Wash)</b>	0:36	Ligero (Light)	Fresca/Fría (Cool/Cold)
<b>Limpiar la lavadora con AFFRESH™ (Clean Washer with AFFRESH™)</b>	1:02	No es aplicable	No es aplicable
<b>Remojo (Soak)</b>	0:31	Ligero (Light)	Fresca/Fría (Cool/Cold)
<b>Enjuague y exprimido (Rinse &amp; Spin)</b>	0:24	No es aplicable	Fresca/Fría (Cool/Cold)
<b>Drenado y exprimido (Drain &amp; Spin)</b>	0:13	No es aplicable	No es aplicable

\*Estos tiempos son solamente para tomarlos como referencia y tal vez no coincidan exactamente con su modelo.

\*\*El tiempo del ciclo aparecerá en horas y minutos en la pantalla mientras usted realiza las selecciones. Una vez que se presiona Inicio/Pausa (Start/Pause), aparecerá el tiempo total de ciclo, incluyendo el tiempo estimado para el drenado y llenado.

**NOTA:** Cargue solamente hasta la parte superior de la canasta. El sobrecargar la lavadora puede causar un lavado defectuoso. Vea "Puesta en marcha de su lavadora".

**IMPORTANTE:** Cuando se laven artículos impermeables/resistentes al agua, tales como fundas de colchones con revestimiento de plástico, cortinas de baño, lonas, chaquetas o bolsas de dormir, seleccione el ajuste más bajo de velocidad de exprimido que haya para el ciclo y el modelo de lavadora que se esté usando.

## Ciclo Sanitario con Oxi (Sanitary with Oxi)

Use este ciclo para eliminar el 99,9 % de las bacterias cuando lo use en conjunto con el ciclo de la opción de mejora de acción limpiadora con elemento calefactor (clean boost with heater). Se debe utilizar el ajuste prefijado para lograr la higienización adecuada. Asegúrese de agregar un quitamanchas a base de oxígeno o un blanqueador en polvo no decolorante.

## Intenso (Heavy Duty)

Use este ciclo para cargas de algodón pesadas o con mucha suciedad. El ciclo combina una acción de lavado a velocidad alta con una velocidad alta de exprimido. La ajuste preestablecido para este ciclo es el ciclo Enjuague por rociado para el ahorro de agua (Water Save Spray Rinse).

## Blancos (Whites)

En este ciclo se introduce el blanqueador líquido con cloro en la carga en el momento adecuado para el blanqueamiento mejorado de las telas blancas con suciedad profunda. Este ciclo combina una acción de lavado a velocidad alta con una velocidad alta de exprimido. Para lograr la máxima remoción de suciedad y manchas, se puede utilizar blanqueador líquido con cloro en el depósito de blanqueador líquido con cloro, o blanqueador no decolorante, productos para mejorar el lavado, a base de oxígeno en el depósito de Tratamiento de manchas con Oxi (Oxi Treat Stains). El ciclo también puede ser usado para lavar telas resistentes de color como las toallas, sin blanqueador líquido con cloro.

## Artículos voluminosos (Bulky)

Use este ciclo para lavar artículos grandes como pueden ser edredones, bolsas de dormir y frazadas. Éste ciclo comienza con un remojo para saturar completamente su carga voluminosa. Le sigue una acción de lavado mediano y un exprimido a velocidad media para mantener el equilibrio de la carga.

## Sábanas (Sheets)

Use este ciclo para lavar sábanas, fundas de almohada y frazadas ligeras o cubrecamas. La acción de lavado de este ciclo está diseñada para evitar que artículos grandes se enreden y formen ovillos.

**IMPORTANTE:** Coloque los artículos en montones holgados y de modo parejo alrededor de la pared de la canasta para lograr un funcionamiento óptimo. No cargue los artículos directamente sobre el impulsor para este ciclo.

## Normal

Use este ciclo para las prendas de algodón y cargas de telas mixtas con suciedad normal. Este ciclo combina una acción de lavado a velocidad alta con una velocidad media de exprimido. La opción preestablecida para este ciclo es el ciclo Enjuague por rociado para el ahorro de agua (Water Save Spray Rinse).

Cuando se laven artículos impermeables/resistentes al agua, tales como fundas de colchones con revestimiento de plástico, cortinas de baño, lonas, chaquetas o bolsas de dormir, seleccione el ajuste más bajo de velocidad de exprimido que haya para el ciclo y el modelo de lavadora que se esté usando.

## Lavado poderoso (Power Wash)

Use este ciclo especial para los artículos extremadamente sucios y para artículos de uso doméstico que necesiten una limpieza más intensa. Para enjuagar el exceso de suciedad de la carga, el ciclo combina una acción de lavado a alta velocidad, un exprimido a velocidad media y un enjuague profundo.

## Ropa de color/Toallas (Colors/Towels)

Use este ciclo para lavar prendas de color o toallas con suciedad ligera. Este ciclo también es una buena opción para las prendas con un acabado antiarrugas. Este ciclo usa una acción de lavado a velocidad media con una velocidad media de exprimido.

## Lavado rápido (Rapid Wash)

Use este ciclo para lavar cargas pequeñas de prendas con suciedad ligera que necesite de prisa. Este ciclo corto combina una acción de lavado a alta velocidad y un exprimido a alta velocidad para la limpieza óptima y tiempos de secado más cortos. La opción



preestablecida para este ciclo es el ciclo Enjuague por rociado para el ahorro de agua (Water Save Spray Rinse).

### Lavado a mano (Hand Wash)

Este ciclo combina una acción de lavado a baja velocidad y un exprimido a baja velocidad para lavar prendas cuya etiqueta de cuidado dice "Lavable a máquina". Las opciones de Remojo previo y Limpieza intensa no están disponibles en este ciclo.

### Limpiar la lavadora con AFFRESH™ (Clean Washer with AFFRESH™).

Use el ciclo de Limpiar la lavadora (Clean Washer) con AFFRESH™ una vez por mes, para mantener el interior de su lavadora fresco y limpio. Este ciclo usa un nivel de agua más alto. Úselo con la tableta limpiadora para lavadoras AFFRESH® o con blanqueador líquido con cloro, para limpiar a fondo el interior de su máquina de lavar. Este ciclo no debe interrumpirse. Vea "Cómo limpiar su lavadora".

**IMPORTANT:** No coloque prendas ni otros artículos en la lavadora durante el ciclo de Limpiar la lavadora con AFFRESH™ (Clean Washer with AFFRESH™). Use este ciclo con la tina de lavado vacía.

### Remojo (Soak)

Este ciclo está preestablecido para un tiempo de 31 minutos y este puede ajustarse de acuerdo a sus necesidades seleccionando el Nivel de suciedad (Soil Level). Una vez que finalizó el período de remojo seleccionado, la lavadora drenará pero no exprimirá la carga. Al final del ciclo de Remojo (Soak), la lavadora hará un drenado y esperará a que se seleccione un ciclo de lavado para terminar el proceso de limpieza.

**NOTA:** La distribución automática de blanqueador no forma parte del ciclo de remojo.

### Enjuague y exprimido (Rinse & Spin)

Use esta opción para obtener un enjuague profundo seguido de un exprimido a alta velocidad. En el tiempo de la pantalla se incluirá una estimación de cuánto demorará para llenar y desaguar la lavadora.

#### Cuándo usar el Enjuague y exprimido (RINSE & SPIN):

- Para cargas que necesitan únicamente enjuague.
- Para completar un ciclo después de que haya habido un corte de corriente. La máquina regresará al modo de pausa si se ha interrumpido la electricidad o si se ha desenchufado mientras funcionaba un ciclo.

### Drenado y exprimido (Drain & Spin)

El Drenado y exprimido puede ayudar a acortar los tiempos de secado para algunas telas pesadas o artículos de cuidado especial. También puede usarse el Drenado y exprimido para desaguar la lavadora después de cancelar un ciclo, o para completar un ciclo después de un corte de corriente.

## Características adicionales

### Luces indicadoras

Estas luces muestran en qué porción del ciclo está funcionando la lavadora. También indican cuando puede agregar otras prendas a la carga de lavado

### Recordatorio para limpiar la lavadora

Luces indicadoras después de 45 ciclos de lavado sin haber puesto a funcionar un ciclo de limpiar la lavadora. Consulte la sección "Cómo limpiar su lavadora" para ver cómo poner a funcionar el ciclo de limpiar la lavadora, o presione el botón de Restauración del recordatorio (Reminder Reset), para restaurar manualmente el contador de los ciclos de limpiar la lavadora.



fill wash rinse spin done

- add a garment
- clean washer reminder

reminder reset

### Tiempo estimado restante

Cuando comienza un ciclo de lavado, aparecerá en la pantalla el tiempo estimado restante para el ciclo, incluyendo llenados y drenado. Aparecerá la cuenta regresiva hasta el final del ciclo.



## Modificadores

Los modificadores le permiten personalizar aun más sus ciclos y ahorrar energía.

modifiers							
<input type="checkbox"/> cold	<input type="checkbox"/> cool	<input type="checkbox"/> warm	<input type="checkbox"/> warm	<input type="checkbox"/> hot	wash temp		
<input type="checkbox"/> cold	<input type="checkbox"/> cold	<input type="checkbox"/> cold	<input type="checkbox"/> warm	<input type="checkbox"/> cold	rinse temp		
auto temperature control							
<input type="checkbox"/> no spin		<input type="checkbox"/> low	<input type="checkbox"/> medium	<input type="checkbox"/> max extract	spin speed		
<input type="checkbox"/> light		<input type="checkbox"/> medium	<input type="checkbox"/> heavy	<input type="checkbox"/> extra heavy	soil level		

### Temperatura de lavado/enjuague (Wash/Rinse Temp)

Seleccione una temperatura de agua según el tipo de carga que esté lavando. Use el agua de lavado más caliente que las telas puedan resistir. Siga las instrucciones de la etiqueta de las prendas.

Los enjuagues con agua tibia dejan las cargas más secas y permiten que se las manipule con más comodidad que los enjuagues fríos. Sin embargo, los enjuagues con agua tibia también aumentan la formación de arrugas. Los enjuagues con agua fría pueden ayudar a evitar la formación de arrugas y a ahorrar energía.

### Guía de temperatura

Temperatura del agua de lavado	Telas sugeridas
Caliente	Ropa blanca y de color pastel
Tibia	Colores brillantes
Fría	Colores que se destiñen o que se opacan

**NOTA:** En temperaturas de agua inferiores a 60°F (15,6°C), los detergentes no se disuelven bien. Además puede resultar difícil quitar la suciedad.

### Velocidad de exprimido (Spin Speed)

Esta lavadora selecciona automáticamente la velocidad de exprimido según el ciclo seleccionado. Las velocidades preestablecidas pueden cambiarse. Las velocidades de exprimido pueden variar según el ciclo.

### Nivel de suciedad (Soil Level)

El nivel de suciedad (tiempo de lavado) está prefijado para cada ciclo de lavado. Vea "Ajustes prefijados de ciclos" en la sección "Ciclos". Cuando usted presione el botón de Nivel de suciedad (Soil Level), el tiempo del ciclo aumentará o disminuirá en la pantalla de tiempo estimado restante (Estimated Time Remaining) y aparecerá un tiempo de lavado diferente. Para obtener el mínimo tiempo de lavado, presione el botón hasta que la luz indicadora al lado de Light se ilumine. Este es el tiempo más corto disponible para este ciclo con las opciones de lavado que han sido seleccionadas.

- Para la mayoría de las cargas, utilice el tiempo recomendado en los ajustes preestablecidos de los ciclos.
- Para telas resistentes y con suciedad profunda, oprima Nivel de suciedad (Soil Level) para seleccionar más tiempo de lavado, si fuera necesario.

- Para telas delicadas y con poca suciedad, oprima Nivel de suciedad para seleccionar menos tiempo de lavado, si fuera necesario.

### Control automático de temperatura (Auto Temp Control)

El Control automático de la temperatura (CAT) detecta y mantiene electrónicamente una temperatura de agua de lavado y enjuague uniforme. El CAT regula el agua fría y caliente que ingresa. El CAT se enciende automáticamente al seleccionar un ciclo. (Vea "Ajustes prefijados de ciclos" en la sección "Ciclos".)

El CAT está disponible con los ajustes Tibio/Tibio, Tibio/Frío y Fresco/Frío. La temperatura del agua en los ajustes Caliente/Frío (Hot/Cold) y Frío/Frío (Cold/Cold) depende de la temperatura del agua en los grifos de entrada de agua.

- El CAT asegura una limpieza homogénea.
- El agua calentada consume la mayor cantidad de energía que utiliza una lavadora.
- Los detergentes actuales funcionan bien a temperaturas por encima de 60°F (15,6°C).

### Inicio diferido (Delay Start)

Puede usar la característica de Inicio diferido (Delay Start) para retrasar el inicio del ciclo de lavado por hasta 10 horas (dependiendo del modelo).

1. Cargue la lavadora y llene los depósitos.
2. Cierre la tapa de la lavadora.
3. Presione Encendido/Apagado (POWER/CANCEL).
4. Seleccione el Ciclo, modificadores y opciones deseados. El Inicio diferido no es válido con el ciclo de Drenado y exprimido (Drain & Spin).
5. Presione el signo de más (+) DELAY START. Aparecerá 1H (una hora) aparecerá en la pantalla del tiempo. La luz indicadora de Diferido (Delay) destellará.



6. Para un tiempo diferido más largo, oprima Inicio diferido (DELAY START) + (signo de más). Para un tiempo diferido más corto, oprima el signo de + o - de Inicio diferido (DELAY START) - (signo de menos). El tiempo de inicio aumentará o disminuirá en pasos de 1 hora.
7. Presione Inicio/Pausa (START/PAUSE). La cuenta regresiva (en horas y minutos) al ciclo de lavado aparecerá en la pantalla de tiempo y la luz indicadora comenzará a destellar.

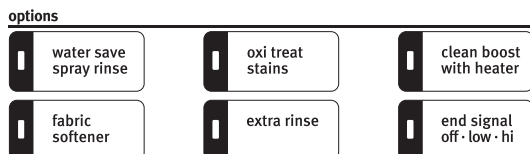
**NOTA:** La luz indicadora de Inicio/Pausa (Start/Pause) no destellará cuando se elija Inicio diferido (Delay Start). Debe presionar Inicio/Pausa (Start/Pause) para iniciar la cuenta regresiva para el cominezo del ciclo. Las selecciones y modificadores del ciclo se iluminan durante el lapso del Inicio diferido.

### Para cancelar el Inicio diferido:

Presione Encendido/Apagado (POWER/CANCEL) una vez para apagar el Inicio diferido, o presione Inicio/Pausa (START/PAUSE) para anular la cuenta regresiva e iniciar el ciclo.

## Opciones

Utilice estos botones para seleccionar o quitar las opciones deseadas para su ciclo de lavado. Puede ser que las opciones añadan tiempo al ciclo de lavado.



### Enjuague por rociado para el ahorro de agua (Water Save Spray Rinse)

La opción de Enjuague por rociado para el ahorro de agua reduce la cantidad de agua de enjuague que se utiliza en el ciclo. Esta opción está disponible con la mayoría de los ciclos y se debe seleccionar antes del inicio del ciclo. No use suavizante de telas con la opción de Enjuague por rociado para el ahorro de agua. Para asegurar que el producto se vierta adecuadamente, seleccione la opción de Suavizante de telas (Fabric Softener) si va a usar suavizante líquido de telas o un enjuague extra (extra rinse).

### Tratamiento de manchas con Oxi (Oxi Treat Stains)

Esta lavadora está diseñada para distribuir productos para mejorar el lavado, tales como tratamientos oxigenados para manchas y blanqueador no decolorante, en el momento adecuado del ciclo, para un mejor rendimiento de limpieza. No use los productos para realzar el lavado y el blanqueador con cloro en el mismo ciclo.

### Mejora en la acción limpiadora con elemento calefactor (Clean Boost with Heater)

La opción de mejora en la acción limpiadora con elemento calefactor le ayuda a asegurar la mejor remoción de suciedad y manchas. La mejora en la acción limpiadora (Clean Boost) utiliza un elemento calefactor que se encuentra dentro de la lavadora, para mantener el ajuste de temperatura durante el tiempo de lavado. Esta opción agregará tiempo adicional al ciclo, según la temperatura seleccionada. Es un ajuste de ciclo prefijado en los ciclos Sanitario (Sanitary) e Intenso (Heavy Duty).

La opción de mejora en la limpieza con el uso del calentador puede ser seleccionada como una opción con otros ciclos. Consulte la tabla para obtener más detalles.

Ciclo	Mejora en la acción limpiadora con elemento calefactor (Agrega tiempo al ciclo de lavado)
Ciclo Sanitario con Oxi (Sanitary with Oxi)	Predeterminado
Intenso (Heavy Duty)	Predeterminado
Blancos (Whites)	Opcional
Artículos voluminosos (Bulky)	Opcional
Sábanas (Sheets)	Opcional
Normal	Opcional
Lavado poderoso (Power Wash)	Opcional
Ropa de color/toallas (Colors/Towels)	Opcional
Lavado rápido (Rapid Wash)	Opcional
Lavado a mano (Hand Wash)	Opcional
Limpiar la lavadora con AFFRESH™ (Clean Washer with AFFRESH™)	No disponible
Remojo (Soak)	No disponible
Enjuague y exprimido (Rinse & Spin)	No disponible
Drenado y exprimido (Drain & Spin)	No disponible

## Suavizante de telas (Fabric Softener)

Deberá seleccionarse la opción de Suavizante de telas (Fabric Softener) si se agrega suavizante líquido de telas al depósito del fabricante de telas. El suavizante de telas también se verterá durante el último enjuague del ciclo, si se selecciona enjuague adicional (extra rinse). Con esta opción, el depósito se enjuaga en el tiempo correcto, en un enjuague profundo con agua, para una distribución óptima.

## Enjuague adicional (Extra Rinse)

Puede usarse el Enjuague adicional para ayudar a quitar de la carga los residuos de detergente o blanqueador, o de partículas tales como arena y pelusa. Esta opción proporciona un enjuague adicional con la misma temperatura del agua del primer enjuague. Este es un ajuste de enjuague prefijado para el ciclo de Blancos (Whites).

## Volumen de la Señal de fin de ciclo (End Signal) - Apagada (Off) - Baja (Low) - Alta (Hi)

La Señal de fin de ciclo emite un sonido audible una vez que el ciclo de lavado ha terminado. Esta señal es útil cuando tiene que quitar artículos de la lavadora tan pronto como ésta se detenga. Seleccione Apagado (Off), Bajo (Low) o Alto (Hi) para el volumen de sonido.

## Cambio de ciclos, modificadores y opciones

Usted puede cambiar los ciclos, modificadores y opciones en cualquier momento antes de presionar Inicio/Pausa (START/PAUSE). No todos los modificadores y opciones están disponibles con todos los ciclos.

- Al seleccionar un cambio se escucha un tono audible corto. Si presiona y sostiene la opción de Señal de fin de ciclo (End Signal) por más de 5 segundos, todos los pitidos válidos dejarán de sonar. Para encender nuevamente las señales, presione y sostenga el botón de Señal de fin de ciclo (End Signal) por 5 segundos.
- Al seleccionar una combinación no disponible se escucharán tres tonos cortos. No se aceptará la última selección.
- Para restaurar todas las opciones y los modificadores a los ajustes preestablecidos, presione Encendido/Apagado (POWER/CANCEL), seleccione el ciclo de Drenado y exprimido (Drain & Spin), y luego presione Enjuague adicional (Extra Rinse), Suavizante de telas (Fabric Softener), Enjuague adicional y Suavizante de telas en menos de 5 segundos. Cuando esto se lleva a cabo correctamente, las visualizaciones de 7 segmentos muestran "Fd" por 3 segundos, luego la unidad regresa al modo de espera.

## Cambio de ciclos después de presionar Inicio (Start)

1. Oprima Encendido/Apagado (POWER/CANCEL) una vez para anular el ciclo. La lavadora se desaguará.
2. Seleccione el ciclo de lavado deseado.
3. Seleccione los modificadores y opciones deseados.
4. Presione Inicio/Pausa (START/PAUSE).

La lavadora vuelve a ponerse en marcha al comienzo del nuevo ciclo.

**NOTA:** Si usted no oprime Inicio/Pausa (Start/Pause) dentro de los 5 minutos de haber hecho una pausa en la lavadora, ésta se apaga automáticamente.

## Cambio de modificadores y opciones después de presionar Inicio/Pausa

Usted puede cambiar un modificador o una opción en cualquier momento antes de que el modificador o la opción comience, eligiendo los modificadores y/u opciones que desee.

**NOTA:** Se escuchará un tono de error si su selección no está disponible.

## Para desaguar la lavadora manualmente y exprimir la carga

1. Oprima Encendido/Apagado (POWER/CANCEL) una vez para anular el ciclo de lavado y desaguar la lavadora.
2. Gire la perilla para seleccionar Drenado y exprimido (DRAIN & SPIN).
3. Presione Inicio/Pausa (START/PAUSE).

Al cabo del exprimido, la tapa se destraba. Se puede descargar la lavadora.

## Sonidos normales

Su nueva lavadora puede producir sonidos que su anterior lavadora no hacía. Como se trata de sonidos con los que usted no está familiarizado, es posible que le preocupen. Estos sonidos son normales.

### Durante el lavado

Escuchará sonidos causados por el exprimido/rociado durante la duración del ciclo.

### Durante el drenado

Si se vacía el agua de la lavadora con rapidez (según su instalación), es posible que escuche la succión de aire que pasa por la bomba durante la etapa final del drenado.

### Durante el lavado y exprimido

Esta lavadora no tiene una transmisión. El motor suministra un accionamiento directo para la agitación y el exprimido. Escuchará sonidos que son diferentes a los de una lavadora convencional.

# CONSEJOS DE LAVANDERÍA

## Preparación de la ropa para lavar

Siga estas recomendaciones para ayudarle a prolongar la vida de sus prendas de vestir.

- Use solamente detergentes de alto rendimiento. El paquete para este tipo de detergente incluye la indicación "HE" o "Alto rendimiento" o baja espuma. Este sistema de lavado, junto con menos agua creará demasiada espuma con un detergente común que no sea de alto rendimiento (HE). El uso de un detergente común probablemente derive en errores de la lavadora, tiempos de lavado más prolongados y menor rendimiento de enjuague. También puede ocasionar fallas en los componentes y moho evidente. Los detergentes de alto rendimiento HE están hechos para producir la cantidad adecuada de espuma para el mejor rendimiento. Siga las instrucciones del fabricante para determinar la cantidad de detergente que debe usar. Recuerde, con los detergentes de una concentración doble o más alta que los detergentes regulares, se utilizará menos detergente según el tamaño de la carga.



Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE) o baja espuma.

- Cierre los zípers, broches de presión y corchetes para evitar que enganchen otros artículos. Amarre los cordones y las fajas para evitar enredos.

## Cómo cargar

### Sugerencias para cargar

#### Ropa pesada de trabajo

4 pantalones de mezclilla	2 pantalones de deporte
4 pantalones de trabajo	2 camisetitas de deporte
4 camisas de trabajo	

#### Toallas

10 toallas de baño	4 toallas faciales
10 toallas de mano	

#### Carga mixta

4 sábanas (de tamaño king-size,	6 toallas de baño
8 de camas individuales)	4 camisetitas
2 manteles	6 pantalones cortos
5 fundas	6 toallas faciales
5 camisas	3 pañuelos

#### Ciclo de lavado rápido

(de 2 a 3 prendas)	2 camisas de vestir	1 pantalón
--------------------	---------------------	------------

- Quite alfileres, hebillas y demás objetos duros para evitar que rayen el interior de la lavadora. Quite todo adorno y ornamento que no sea lavable.
- Vacíe los bolsillos y vuélvalos al revés, desdoble los puños. Vuelva al revés las prendas de lana y tejido sintético para evitar que se llenen de motitas.
- Quite la suciedad y la pelusa con un cepillo. Trate las manchas; las prendas manchadas o mojadas deberán lavarse con prontitud para obtener mejores resultados.
- Remiende lo que esté roto así como las costuras y dobladillos flojos.

### Selección de la ropa

- Separe las prendas con suciedad profunda de las que están ligeramente sucias, aún cuando éstas normalmente se lavarían juntas. Separe las prendas que sueltan pelusa (toallas, felpilla) de las que atraen pelusa (pana, artículos sintéticos y de planchado permanente). Siempre que sea posible, vuelva al revés las ropas que sueltan pelusa.
- Separe los colores oscuros de los colores claros, los artículos no desteñibles de los que sí lo son.
- Separe por tipo de tela y estructura (prendas fuertes de algodón, tejidos de punto y prendas finas).

- Separe los artículos voluminosos no absorbentes tales como edredones, almohadas y chaquetas rellenas con poliéster. Use el ciclo de Artículos voluminosos (Bulky) para estos artículos.
- Separe las sábanas, fundas y frazadas ligeras o cubrecamas, y use el ciclo Sábanas (Sheets) para estos artículos. Para lograr un lavado óptimo, para este ciclo coloque los artículos en montones holgados y de modo parejo alrededor de la pared de la canasta y no los ponga directamente en el impulsor.
- Cuando se laven artículos impermeables/resistentes al agua, tales como fundas de colchones con revestimiento de plástico, cortinas de baño, lonas, chaquetas o bolsas de dormir, seleccione el ajuste más bajo de velocidad de exprimido que haya para el ciclo y el modelo de lavadora que se esté usando.

### Cómo cargar y descargar

- Saque la ropa de la lavadora después de que se haya completado el ciclo. Los objetos metálicos, como cierres, broches a presión y hebillas, pueden oxidarse si se dejan en la lavadora por largo tiempo.
- Coloque las prendas en montones holgados y de modo parejo alrededor de la pared de la canasta para lograr un lavado óptimo. No cargue por encima del área de acero inoxidable de la canasta.

## CUIDADO DE LA LAVADORA

### Cómo limpiar su lavadora

#### Procedimiento para el mantenimiento de la lavadora

Esta lavadora tiene un ciclo especial que utiliza mayores volúmenes de agua junto con el limpiador para lavadora AFFRESH® o blanqueador líquido con cloro, para limpiar meticulosamente el interior de su lavadora.

#### NOTAS:

- Lea estas instrucciones completamente antes de comenzar el proceso de limpieza.
- Después de cada 45 ciclos, se iluminará la luz de estado de Recordatorio para limpiar la lavadora (Clean Washer Reminder). La luz se puede desactivar poniendo a funcionar el ciclo de Limpiar la lavadora con AFFRESH™ (Clean Washer with AFFRESH™), o puede presionar el botón de Restauración del Recordatorio (Reminder Reset) y comenzar nuevamente la cuenta del Recordatorio para limpiar la lavadora (Clean Washer Reminder).
- Es recomendable dejar que se complete el ciclo de limpieza sin interrupciones. Si fuera necesario, el ciclo de limpieza puede ser anulado al presionar el botón de Encendido/Apagado (Power/Cancel).

**IMPORTANTE:** Si se anula el ciclo de limpieza, haga funcionar un ciclo de enjuague y exprimido (Rinse & Spin) para asegurarse de que se haya enjuagado todo el limpiador de lavadora o blanqueador restante de la lavadora.

#### Comience el procedimiento

1. Abra la tapa de la lavadora y quite cualquier ropa o artículo que estuviera dentro de la misma.
2. Uso del limpiador para lavadora AFFRESH® (recomendado): Agregue una pastilla de limpiador AFFRESH® en la canasta de la lavadora.

Si está usando blanqueador con cloro:  
Agregue 1 taza (250 mL) de blanqueador líquido con cloro en el depósito del blanqueador.

**NOTA:** No agregue ningún detergente o prendas a este ciclo de limpieza. Si usa más de 1 taza (250 mL) de blanqueador, el producto podrá dañarse con el tiempo.

3. Cierre la tapa.
4. Gire la perilla de control de ciclos hacia el ciclo Limpiar la lavadora con AFFRESH™ (Clean Washer with AFFRESH™).
  - La pantalla de tiempo estimado restante mostrará aproximadamente 1:02.
5. Presione Inicio/Pausa (START/PAUSE).
  - Comenzará el ciclo y se agregará agua en la lavadora por un momento; hará una pausa y luego la tapa se bloqueará y el ciclo continuará.
  - Una vez que haya comenzado el ciclo de limpieza, deje que el ciclo finalice.  
La pantalla mostrará el tiempo aproximado del ciclo.

#### Siempre haga lo siguiente para mantener la frescura de la lavadora

- Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE) o baja espuma cuando esté lavando una carga de ropa.
- Repita el procedimiento de limpieza mensualmente, usando una tableta limpiadora para lavadoras AFFRESH® o 1 taza (250 mL) de blanqueador líquido con cloro.
- Si el procedimiento no mejora suficientemente la frescura de la máquina, sírvase evaluar su instalación y las condiciones de uso para detectar otras causas.

#### Limpieza externa

Use un paño suave y húmedo o una esponja para limpiar cualquier derrame. De vez en cuando, limpie el exterior de su lavadora para que se vea como nueva. Use jabón suave y agua. No use productos abrasivos.

## Mangueras de entrada de agua

Reemplace las mangueras de entrada después de 5 años de uso para reducir el riesgo de que fallen. Revise periódicamente y cambie las mangueras de entrada si se hallan protuberancias, torceduras, cortes, desgaste o pérdidas de agua.

Cuando reemplace sus mangueras de entrada de agua, anote la fecha de reposición en la etiqueta con un marcador permanente.

### Limpieza de filtros

Revise periódicamente los filtros que se encuentran entre el acoplamiento de las mangueras conectadas a las llaves de agua fría y caliente si se ve una disminución en el flujo de agua que entra a su lavadora. Limpie los filtros de basura, arena o pequeñas partículas adheridas a este. En caso de que los filtros estén rotos llame al Centro de Servicio.

## Cuidado durante las vacaciones, el almacenamiento y las mudanzas

Instale y guarde su lavadora en un lugar donde no se congele. Debido a que queda un poco de agua en las mangueras, el congelamiento de la misma podría dañar su lavadora. Si va a guardar o trasladar su lavadora durante una temporada de invierno riguroso, acondiciónela para el invierno.

### Cuidado durante las vacaciones y períodos sin uso:

Ponga a funcionar su lavadora únicamente cuando esté en casa. Si va a salir de vacaciones o no va a usar la lavadora durante un período prolongado de tiempo usted debe:

- Desenchufar la lavadora o desconectar el suministro de energía.
- Interrumpir el suministro de agua a la lavadora. Esto ayuda a evitar inundaciones accidentales (debido a aumentos en la presión del agua) en ausencia suya.

### Para acondicionar la lavadora para el invierno:

1. Cierre ambos llaves de agua.
2. Desconecte y elimine el agua de las mangueras de entrada de agua.
3. Vierta un 1 cuarto (1 L) de anticongelante tipo R.V. en la canasta.
4. Ponga a funcionar la lavadora en el ajuste de Enjuague y exprimido (Rinse & Spin) por unos 30 segundos para mezclar el anticongelante y el agua restante.
5. Desenchufe la lavadora o desconecte el suministro de energía.

### Para volver a usar la lavadora:

1. Deje correr el agua por los tubos y las mangueras. Vuelva a conectar las mangueras de entrada de agua. Abra ambos llaves de agua.

### Para volver a usar la lavadora:

1. Deje correr el agua por los tubos y las mangueras. Vuelva a conectar las mangueras de entrada de agua. Abra ambos llaves de agua.

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Choque Eléctrico

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

2. Enchufe la lavadora o reconecte el suministro de energía.
3. Ponga a funcionar la lavadora en el ciclo de Artículos voluminosos (Bulky) para limpiarla y para quitar el anticongelante, de haberlo usado. Use solamente detergente de alto rendimiento (HE) o baja espuma. Use 1/2 de la cantidad recomendada por el fabricante para una carga de tamaño mediano.

### Para transportar la lavadora:

1. Cierre ambos llaves de agua.
2. Desconecte y elimine el agua de las mangueras de entrada de agua restante.
3. Si va a mover la lavadora durante una temporada de invierno riguroso, coloque 1 cuarto (1 L) de anticongelante tipo R.V. en la tina. Ponga a funcionar la lavadora en el ajuste de Enjuague y exprimido (Rinse & Spin) por unos 30 segundos para mezclar el anticongelante y el agua.
4. Desconecte el drenado del sistema de drenado.
5. Desenchufe el cable eléctrico.
6. Coloque las mangueras de entrada en la canasta.
7. Cuelgue el cable eléctrico y la manguera de drenado sobre el borde y hacia adentro de la canasta.
8. Coloque el anillo de embalaje de espuma de los materiales de empaque originales en la parte superior de la lavadora. Si no cuenta con el anillo de empaque de espuma original, coloque cobijas gruesas, toallas, etc. en la abertura de la canasta. Cierre la tapa y ponga un trozo de cinta sobre la tapa y hacia el frente de la lavadora. Mantenga la tapa pegada con cinta adhesiva hasta que se coloque la lavadora en su nuevo lugar.

### Para volver a instalar la lavadora

1. Siga las "Instrucciones de instalación" para ubicar, nivelar y conectar la lavadora.
2. Ponga a funcionar la lavadora durante el ciclo de Artículos voluminosos (Bulky) para limpiarla y para quitar el anticongelante, de haberlo usado. Use solamente detergente de alto rendimiento (HE) o de baja espuma. Use 1/2 de la cantidad recomendada por el fabricante para una carga de tamaño mediano.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet y consulte “Preguntas que se hacen con frecuencia”, para evitar posiblemente el costo de una visita de servicio técnico.

## Lavadora y componentes

### La lavadora muestra mensajes codificados

#### ■ LF “LF” (La lavadora tarda demasiado en llenarse)

##### Verifique lo siguiente:

¿Están abiertas las llaves del agua caliente y del agua fría?  
¿Están retorcidas u obstruidas las mangueras de entrada del agua?  
¿Están despejados los filtros de la válvula de entrada del agua?  
Presione Encendido/Apagado (POWER/CANCEL) para despejar la pantalla.

#### ■ Ld “Ld” (La lavadora tarda demasiado para desaguar el agua de la tina de lavado)

##### Verifique lo siguiente:

¿Está retorcida u obstruida la manguera de drenado?  
¿Se ha instalado debidamente la manguera de drenado? Vea “Conecte la manguera de drenado” en las Instrucciones de instalación. Presione Encendido/Apagado (POWER/CANCEL) para despejar la pantalla.

#### ■ uL “uL” (Carga desequilibrada)

Si la carga está desequilibrada, la lavadora mostrará este código mientras pone en funcionamiento una rutina de corrección de carga desequilibrada al final del ciclo de lavado y antes del exprimido final. Si el código permanece y el cuadrante del ciclo de lavado está destellando después de que haya finalizado la rutina de recuperación, abra la tapa y redistribuya la carga. Cierre la tapa y presione Inicio/Pausa (START/PAUSE).

**NOTA:** Coloque las prendas en montones holgados y de modo parejo alrededor de la pared de la canasta para lograr un lavado óptimo. No cargue por encima del área de acero inoxidable de la canasta.

#### ■ oL “oL” (Sobrecarga)

¿Está sobrecargada la lavadora? La lavadora ha intentado llenarse y comenzar el ciclo de lavado. Si la lavadora está sobrecargada, drenará el agua y el detergente que se haya agregado durante el llenado. Para corregir la sobrecarga, quite varios artículos y agregue detergente. Cierre la tapa y presione Inicio/Pausa (START/PAUSE).

#### ■ Sd “Sd” (Espuma detectada)

##### ¿Ha usado detergente común?

No se recomienda para esta lavadora los detergentes comunes o que no sean de alto rendimiento (HE) o baja espuma.



Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE) o baja espuma.

##### ¿Ha agregado demasiado detergente?

Siempre mida el detergente cuidadosamente. Siga las indicaciones del fabricante del detergente. Recuerde, con los detergentes de una concentración doble o más alta que los detergentes regulares, se utilizará menos detergente según el tamaño de la carga.

Si se detecta la presencia de exceso de espuma, la lavadora mostrará este código mientras pone en funcionamiento una rutina de corrección para reducir la espuma al final del ciclo de

lavado. La rutina de reducción de espuma quita la espuma excedente y asegura el enjuague apropiado de sus prendas. Si el código permanece y el cuadrante del ciclo de lavado está destellando después de que haya finalizado la rutina de recuperación, vuelva a seleccionar el ciclo deseado utilizando agua fría. Presione Inicio/Pausa (START/PAUSE). No agregue detergente.

#### ■ lid “lid” (Tapa abierta)

¿Está abierta la tapa? Cierre la tapa para despejar la pantalla. Si la tapa permanece abierta durante más de 10 minutos, el agua en la tina de lavado se escurrirá.

#### ■ HC “HC” (Se invirtieron las mangueras de agua caliente y de agua fría)

Este código aparece al final del ciclo de lavado para indicar que las mangueras de entrada de agua fría y de agua caliente están invertidas. Vea “Conexión de las mangueras de entrada” en las Instrucciones de instalación.

#### ■ dL “dL” (La puerta/tapa no puede trabarse)

Indica que la tapa no está trabada. Controle si hay prendas trabadas en la tapa que impiden que ésta cierre. Oprima Encendido/Apagado (POWER/CANCEL) una vez para despejar el código.

#### ■ dU “dU” (La puerta/tapa no se puede destrabar)

¿Hay peso excesivo en la tapa, como ser una canasta de ropa para lavar? El peso excesivo evitará que la tapa se destrabe. Oprima Encendido/Apagado (POWER/CANCEL) una vez para despejar el código.

#### ■ F\_ \_ Código “F##”

Oprima Encendido/Apagado (POWER/CANCEL) una vez para despejar el código. Presione Inicio/Pausa (START/PAUSE) para continuar el ciclo. Si el código aparece nuevamente, llame al servicio técnico.

#### ■ Fd Código “Fd” (Ajuste de fábrica)

Este código aparecerá cuando su lavadora regrese a los ajustes de fábrica.

Para restaurar todas las opciones y los modificadores a los ajustes preestablecidos, presione Encendido/Apagado (POWER/CANCEL), seleccione el ciclo de Drenado y exprimido (Drain & Spin), y luego presione Enjuague adicional (Extra Rinse), Suavizante de telas (Fabric Softener), Enjuague adicional y Suavizante de telas en menos de 5 segundos. Cuando esto se lleva a cabo correctamente, las visualizaciones de 7 segmentos muestran “Fd” por 3 segundos, luego la unidad regresa al modo de espera (Standby).

### Ruidosos, vibrantes, desequilibrados

#### ■ ¿Está nivelada la lavadora? ¿La lavadora se balancea al empujarla contra las esquinas?

La lavadora debe estar nivelada. Las patas frontales y posteriores deben estar firmemente apoyadas en el piso. Verifique que las contratueras estén ajustadas. Vea “Nivelación de lavadora” en las Instrucciones de instalación.

#### ■ ¿Está el piso combado, doblado o desnivelado?

Un piso que está combado o desnivelado puede contribuir a que la lavadora haga ruido y vibre. Los sonidos se pueden reducir colocando una madera laminada de 3/4" (19 mm) debajo de la lavadora. Vea “Requisitos de ubicación” en las Instrucciones de instalación.

- **¿Está balanceada la carga?**  
Distribuya la carga uniformemente en la tina de la lavadora y asegúrese de que la altura de la carga no supere la línea superior de orificios de la canasta. Vea “Puesta en marcha de su lavadora”.
- **¿Escucha chasquidos u otros ruidos cuando el ciclo cambia de lavado a drenado o exprimido?**  
Cuando la caja de engranajes cambia de velocidad o la tina de la lavadora se detiene entre ciclos es posible que escuche ruidos distintos de los de su lavadora anterior. Estos ruidos de la lavadora son normales.
- **¿La lavadora produce un gorgoteo o zumbido?**  
Cuando la lavadora desagua, la bomba generará un zumbido continuo con sonidos de gorgoteo periódicos a medida que se quitan las últimas cantidades de agua. Esto es normal.
- **¿Está lavando una carga pequeña?**  
Se escucharán más sonidos de salpicado cuando lave cargas pequeñas. Esto es normal.
- **La tina de la lavadora se mueve durante el lavado.**  
Esto es normal.
- **¿Puede escuchar el rociado del agua?** Esta es parte de la acción de lavado.
- **¿Está lavando artículos con broches metálicos a presión, hebillas o cierres?**  
Usted podrá escuchar el ruido producido por los artículos al tocar la canasta. Esto es normal.
- **¿Ha seleccionado el ciclo de artículos voluminosos (Bulky)?**  
Use el ciclo de artículos voluminosos solamente para los artículos de tamaño grande no absorbentes, tales como edredones, almohadas o chaquetas rellenas con poliéster. Otros artículos crearán una carga desequilibrada en este ciclo.

## La lavadora pierde agua

- **¿Están ajustadas las mangueras de llenado?**
- **¿Están debidamente colocadas las arandelas de las mangueras de llenado?**  
Controle ambos extremos de cada manguera. Vea “Conexión de las mangueras de entrada” en las Instrucciones de instalación.
- **¿Ha jalado la manguera de drenado de la carcasa de la lavadora y la ha instalado en un tubo vertical o en un lavadero?**  
Se debe jalar la manguera de drenado de la carcasa de la lavadora y asegurarla a un tubo de drenado o lavadero. Vea “Conexión de la manguera de drenado” y “Fijación de la manguera de drenado” en las Instrucciones de instalación.
- **¿Está obstruido el lavadero o el drenado?**  
El lavadero y el tubo de drenado deben tener la capacidad para desplazar 17 galones (64 L) de agua por minuto. Si el lavadero o el tubo de drenado están obstruidos o lentos, el agua puede subir y salir por el tubo de drenado e o el lavadero.
- **¿Está salpicando el agua fuera del anillo del tambor o de la carga?**  
La carga de lavado deberá estar equilibrada y no sobrecargada. Si la carga de lavado está desequilibrada o sobrecargada, el agua de entrada puede desviarse de la carga.
- **¿Se ha instalado debidamente la lavadora?**  
La lavadora debe estar nivelada. Las patas deben estar debidamente instaladas y las tuercas ajustadas. Vea “Nivelación de la lavadora” en las Instrucciones de instalación.
- **Revise la plomería de la casa (tinajas de lavadero, llaves, tubo de drenado, tuberías de agua) y fíjese si hay fugas de agua.**

## Funcionamiento del depósito

- **¿Ha seleccionado la opción de Suavizante de telas (Fabric Softener)?**  
Seleccione siempre la opción de Suavizante de telas (Fabric Softener) cuando use un suavizante líquido de telas.
- **¿Seleccionó la opción de Tratamiento de manchas con Oxi (Oxi Treat Stains)?**  
Siempre seleccione la opción de Tratamiento de manchas con Oxi cuando utilice un producto líquido o en polvo para realzar el lavado.
- **¿Se han colocado los productos de lavandería en los depósitos apropiados?**  
Agregue las cantidades adecuadas de detergente (en polvo o líquido), blanqueador líquido con cloro, suavizante de telas, un producto para realzar el lavado u oxi, en el depósito apropiado. Puede agregar blanqueador en polvo o blanqueador líquido no decolorante en el depósito de Tratamiento de manchas con Oxi (Oxi Treat Stains). Use solamente blanqueador con cloro líquido en el depósito para el blanqueador. No diluya el suavizante de telas o el blanqueador, ya que podrían ocasionar un efecto de sifón y ser liberados en el momento equivocado.
- **¿Queda agua en el fondo de uno de los depósitos? ¿Se ha desagüado debidamente el depósito?**  
Al final del ciclo, puede quedar una pequeña cantidad de agua en el depósito. Esto es normal.

## Olores de la lavadora

- **Vea “Cómo limpiar su lavadora”.**
- **¿Utiliza el limpiador para lavadora AFFRESH® con regularidad?**  
El limpiador para lavadora AFFRESH® remueve los residuos y evita que los mismos causen olores en todas las lavadoras de alto rendimiento. Para las lavadoras en las que haya olor, use 3 pastillas en vez de una. Después de que se haya terminado el ciclo de Limpiar la lavadora con AFFRESH™ (Clean Washer with AFFRESH™), limpie el residuo si es necesario.
- **¿Está usando detergente de alto rendimiento (HE) o baja espuma?**  
Si se usa detergente que no es de alto rendimiento, se pueden generar residuos de películas, los que a su vez pueden producir olor.

## Funcionamiento de la lavadora

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Choque Eléctrico

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

---

## La lavadora no se llena, ni enjuaga ni agita; la lavadora se detiene

---

- **¿Está el cable eléctrico enchufado en un tomacorriente de 3 terminales con conexión a tierra?**  
Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- **¿Está usando un cable eléctrico de extensión?**  
No use un cable eléctrico de extensión.
- **¿Hay corriente en el enchufe?**  
Revise la fuente de electricidad o llame a un electricista.
- **¿Está el indicador de la perilla del control de ciclos debidamente alineado con un ciclo?**  
Gire la perilla de control de ciclos un poco hacia la derecha.
- **¿Están obstruidos los filtros de la válvula de entrada del agua?**  
Cierre el agua y quite las mangueras de entrada de la lavadora. Saque cualquier película o partículas que se hayan acumulado. Vuelva a instalar las mangueras, abra el agua y revise si hay fugas.
- **¿Están abiertas las llaves del agua caliente y del agua fría?**  
Abra el agua.
- **¿Está retorcida la manguera de entrada del agua?**  
Enderece las mangueras.
- **¿Parece que el nivel del agua está demasiado bajo, o parece que la lavadora no se llena por completo?**  
La característica de Nivel automático de agua detecta el tamaño de la carga y agrega la cantidad correcta de agua para el tamaño de la carga. Puede notar durante un ciclo que la carga de la lavadora no está completamente sumergida en el agua. Esto es normal y es necesario para que la ropa se mueva.
- **¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos?**  
Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
- **¿Está la lavadora en una pausa normal en el ciclo?**  
Es posible que la lavadora haga una pausa durante algunos ciclos. Deje continuar el ciclo.
- **¿Está sobrecargada la lavadora?**  
Lave cargas más pequeñas. Vea “Puesta en marcha de su lavadora” para informarse sobre el tamaño máximo de carga.
- **¿Hay espuma en exceso?**  
Cancele el ciclo actual. Seleccione Drenado y exprimido (Drain & Spin) para escurrir la carga. Vuelva a seleccionar el ciclo deseado y presione Inicio/Pausa (START/PAUSE). No agregue detergente. Emplee agua fría.
- **¿Está abierta la tapa?**  
La tapa debe estar cerrada durante el funcionamiento. La lavadora no funcionará con la tapa abierta.
- **¿Agregó más prendas a la carga una vez que puso en funcionamiento la lavadora?**  
Una vez que la carga está mojada, puede parecer que hay lugar para más prendas. No agregue más de 1 ó 2 prendas una vez que se inició el ciclo. Para óptimos resultados, determine el tamaño de la carga con prendas secas solamente.

---

## La lavadora continúa llenando o desaguando, o el ciclo parece estar atascado

---

- **¿Está la parte superior de la manguera de drenado más baja que las perillas de control en la lavadora?**  
La parte superior de la manguera de drenado debe estar a una altura mínima de 39" (990 mm) del piso. Vea “Sistema de drenado” en las Instrucciones de instalación.

- **¿La manguera de drenado e encaja de manera forzada en el tubo vertical o está adherida con cinta al tubo vertical?**  
La manguera de drenado e debe estar floja pero debe encajar bien. No selle la manguera de drenado e con cinta adhesiva. La manguera necesita una abertura para el flujo de aire. Vea “Instrucciones de instalación”.

---

## La lavadora no desagua ni exprime, el agua queda en la lavadora

---

- **¿Está obstruida la manguera de drenado, o el extremo de la manguera de drenado está a más de 96" (2,4 m) por encima del piso?**  
Vea “Sistema de drenado” en las Instrucciones de instalación.
- **¿Está abierta la tapa?**  
La tapa debe estar cerrada durante el funcionamiento. La lavadora no funcionará con la tapa abierta.
- **¿Hay demasiada espuma?**  
Siempre mida el detergente. Siga las indicaciones del fabricante del detergente. Si tiene agua muy suave, quizás necesite usar menos detergente.



Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE) o baja espuma.

---

## Temperatura de lavado/enjuague

---

- **¿Se han invertido las mangueras de entrada del agua caliente y del agua fría?**  
Si se invierten las mangueras de entrada de agua caliente y de agua fría, un código de error “HC” aparecerá en la pantalla de la lavadora al final del ciclo. Vea “Conexión de las mangueras de entrada” en las Instrucciones de instalación.
- **¿Está lavando muchas cargas?**  
A medida que aumente la frecuencia de lavado de las cargas, es posible que disminuya la temperatura de agua caliente y tibia. Esto es normal.
- **¿La temperatura del agua de la lavadora parece más fría de lo de costumbre?**  
A medida que el lavado progresa, la temperatura de lavado disminuirá ligeramente en lavados calientes y tibios. Esto es normal. Para reducir las arrugas, el enjuague con agua tibia ha sido regulado para que sea más frío que el lavado con agua tibia.

---

## Exceso de espuma

---

- **¿Ha usado detergente que no sea de alto rendimiento (HE) o baja espuma?**  
No se recomienda para esta lavadora los detergentes comunes o para lavar a mano.



Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE) o baja espuma.

- **¿Hay demasiada espuma?**  
Siempre mida el detergente cuidadosamente. Siga las indicaciones del fabricante del detergente. Si tiene agua muy suave, quizás necesite menos detergente. Recuerde, con los detergentes de una concentración doble o más alta que los



detergentes regulares, se utilizará menos detergente según el tamaño de la carga.

El seleccionar la opción de Suavizante de telas (Fabric Softener) o Enjuague adicional (Extra Rinse) ayudará a escurrir la espuma en exceso de su lavadora.

---

### El ciclo no puso en marcha la opción de Tratamiento de manchas con Oxi (Oxi Treat Stains)

---

- **¿Seleccionó la opción de Tratamiento de manchas con Oxi (Oxi Treat Stains)?**  
Se debe seleccionar la opción de Tratamiento de manchas con Oxi para que quede incluida en un ciclo de lavado.
- La opción del Tratamiento de manchas con Oxi es una opción por defecto en el ciclo de Lavado intenso (Heavy Duty) y Sanitario (Sanitary), y puede ser agregada a otros ciclos.

---

## Cuidado de la ropa

---

### Ropa demasiado mojada

---

- **¿Ha empleado el ciclo correcto para la carga que está lavando?**  
Seleccione una velocidad de exprimido más rápida.
- **¿Ha usado un enjuague con agua fría?**  
Los enjuagues con agua fría dejan las cargas más mojadas que los enjuagues con agua tibia. Esto es normal.
- **¿Ha lavado una carga muy grande?**  
Una gran carga desequilibrada puede derivar en una menor velocidad de exprimido y ropa húmeda al final del ciclo. Distribuya la carga uniformemente y asegúrese de que la altura de la carga no supere la línea superior de orificios de la tina. Seleccione Drenado & exprimido (Drain & Spin) para sacar el agua en exceso de la carga.

---

### Residuos o pelusa en la ropa

---

- **¿Ha agregado detergente en el depósito?**  
Para obtener óptimos resultados, use el depósito para disolver el detergente.
- **¿Ha separado la ropa adecuadamente?**  
Separe las prendas que sueltan pelusa (toallas, felpa) de las que atraen pelusa (pana, artículos sintéticos). También separe por color.
- **¿Ha sobrecargado la lavadora?**  
La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. La ropa debe moverse con libertad. Si la lavadora está sobrecargada, la pelusa o el detergente en polvo pueden quedar adheridos a las prendas. Lave cargas más pequeñas. Vea "Puesta en marcha de su lavadora" para informarse sobre el tamaño máximo de carga.
- **¿Ha usado suficiente detergente?**  
Siga las indicaciones del fabricante del detergente. Use suficiente detergente para mantener la pelusa en el agua.
- **¿Ha secado la ropa en el tendedero?**  
Si es así, es posible que quede algo de pelusa en la ropa. El movimiento del aire y la rotación de la secadora quitan la pelusa de la carga.
- **¿Está la temperatura del agua por debajo de los 60°F (15,6°C)?**  
El agua de lavado con una temperatura inferior a 60°F (15,6°C) quizás no disuelva por completo el detergente.
- **¿Ha usado el Nivel de suciedad y el Ciclo de lavado apropiados para la carga?**

Otra manera de reducir la formación de pelusa es reducir el tiempo (la duración) y la velocidad del lavado.

- **¿Seleccionó un ciclo de Enjuague con ahorro de agua?**  
Para las cargas que tengan partículas, como la arena o la pelusa, se puede agregar un ciclo de Enjuague adicional (Extra Rinse) a todos los ciclos de lavado para ayudar en la remoción de residuos de partículas, detergente y blanqueador.

---

### La ropa está arrugada, enroscada o enredada

---

- **¿Ha descargado la lavadora con rapidez?**  
Descargue la lavadora tan pronto como se detenga.
- **¿Ha empleado el ciclo correcto para la carga que está lavando?**  
Para reducir las posibilidades de que las prendas se arruguen, se enreden o se enrosquen, seleccione una velocidad más baja para el ciclo elegido, o seleccione un ciclo para prendas más delicadas como Lavado a mano (Hand Wash).
- **¿Ha sobrecargado la lavadora?**  
La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. Las prendas deben moverse con facilidad durante el lavado para reducir las posibilidades de que la ropa se arrugue, enrosque y enrede.
- **¿Estaba el agua de lavado lo suficientemente tibia para suavizar las arrugas?**  
Si no va a afectar las prendas, use agua tibia o caliente para el lavado. Para el enjuague, emplee agua fría.
- **¿Se han invertido las mangueras del agua caliente y del agua fría?**  
Cerciórese de que las mangueras de agua caliente y de agua fría estén conectadas a las llaves correctas. Si se invierten las mangueras de entrada de agua caliente y de agua fría, un código de error "HC" aparecerá en la pantalla de la lavadora al final del ciclo. Vea "Conexión de las mangueras de entrada" en las Instrucciones de instalación. Un enjuague caliente seguido de un exprimido producirá arrugas.

---

### Manchas, ropa blanca percutida, colores opacos

---

- **¿Ha separado la ropa adecuadamente?**  
Siempre que mezcle ropa blanca y de color en una carga puede ocurrir una transferencia de tintes. Separe las prendas de color oscuro de las blancas y claras.
- **¿Estaba la temperatura del agua demasiado baja?**  
Para lavar use agua caliente o tibia que no afecte la ropa. Cerciórese de que el sistema de agua caliente sea el adecuado para proveer un lavado con agua caliente.
- **¿Ha usado suficiente detergente, o tiene agua dura?**  
Use más detergente cuando lave prendas con suciedad rebelde en agua fría o dura. La temperatura del agua debe estar por lo menos a 60°F (15,6°C) para disolver el jabón y trabajar adecuadamente. Para un óptimo rendimiento, utilice la cantidad de detergente recomendada por el fabricante.
- **¿Ha seguido las instrucciones del fabricante cuando agregó el detergente y el suavizante de telas?**  
Mida el detergente y el suavizante de telas. Use suficiente detergente para quitar la suciedad y mantenerla en suspensión. No deje escurrir el suavizante de telas sobre la ropa.
- **¿Hay hierro (óxido) por encima del promedio en el agua?**  
Tal vez necesite instalar un filtro de hierro.
- **¿Ha agregado detergente en el depósito?**  
Para obtener óptimos resultados, use el depósito para disolver el detergente.

- **¿Ha agregado el suavizante de telas directamente a la carga?**  
Use el depósito de Suavizante de telas y seleccione la opción Suavizante de telas (Fabric Softener). No deje escurrir el suavizante de telas sobre la ropa.
- **¿Ha usado una bola con suavizante de telas?**  
Use el depósito para suavizante de telas de la lavadora. Las bolas que distribuyen suavizante de telas no funcionan correctamente en esta lavadora.
- **¿Ha descargado la lavadora con rapidez?**  
Para evitar la transferencia de tintes, descargue la lavadora tan pronto como se detenga.
- **¿Ha agregado detergente, blanqueador con cloro, suavizante de telas, productos para realzar el lavado u oxi demasiado tarde en el ciclo?**  
Se debe agregar el detergente, el blanqueador con cloro, el suavizante de telas, productos para realzar el lavado u oxi en los depósitos antes de que comience a funcionar la lavadora.
- **¿Ha usado Lavado rápido (Rapid Wash) para una carga voluminosa?**  
El lavado rápido está diseñado para lavar solamente unas pocas prendas, para obtener resultados óptimos.
- **¿Ha usado un producto para realzar el lavado?**  
Algunas manchas requieren tratamiento previo. Añada un producto para realzar el lavado, oxi o blanqueador con cloro al depósito adecuado. Si va a utilizar un blanqueador no decolorante, use el depósito de Tratamiento de manchas con Oxi (Oxi Treat Stains), y deberá seleccionar esta opción.
- **Para prendas con suciedad intensa, seleccione Enjuague adicional (Extra Rinse) para asegurar que las manchas, la suciedad y los detergentes se enjuaguen a fondo de la carga.**

### Prendas dañadas

- **¿Se han quitado los artículos puntiagudos de los bolsillos antes del lavado?**  
Vacíe los bolsillos, cierre los cierres, los broches de presión y los corchetes antes del lavado para evitar que la carga se enganche y rasgue.
- **¿Se ataron los cordones y fajas para evitar que se enreden?**  
Los cordones y fajas pueden enredarse fácilmente en la carga forzando las costuras y produciendo roturas.
- **¿Se dañaron las prendas antes del lavado?**  
Remiende lo que esté roto y descosido antes del lavado.

- **¿Ha sobrecargado la lavadora?**  
La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. Las prendas deben moverse con facilidad durante el lavado.
- **¿Ha agregado correctamente el blanqueador con cloro?**  
No vierta el blanqueador con cloro directamente en la carga. Limpie los derrames del blanqueador. El blanqueador no diluido daña los tejidos. No coloque los artículos sobre el depósito del blanqueador cuando ponga o quite la ropa de la lavadora (en algunos modelos). No use más de la cantidad recomendada por el fabricante para una carga completa.

### La carga no está enjuagada

- **¿Ha usado el detergente adecuado?**  
No se recomienda para esta lavadora los detergentes comunes o que no sean de alto rendimiento (HE) o baja espuma.



Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE) o baja espuma.

- **¿Ha seguido las instrucciones del fabricante cuando agregó el detergente y el suavizante de telas?**  
Siempre mida cuidadosamente el detergente y el suavizante de telas. Siga las indicaciones del fabricante del detergente. Si tiene agua muy suave, quizás necesite menos detergente. Recuerde, con los detergentes de una concentración doble o más alta que los detergentes regulares, se utilizará menos detergente según el tamaño de la carga.  
El seleccionar la opción de Suavizante de telas (Fabric Softener) o Enjuague adicional (Extra Rinse) ayudará a escurrir la espuma en exceso de su lavadora.
- **¿Seleccionó el botón de Suavizante de telas (Fabric Softener)?**  
Deberá seleccionarse la opción de Suavizante de telas (Fabric Softener) si se agrega suavizante líquido de telas al depósito.
- **¿Se seleccionó el Enjuague por rociado para el ahorro de agua (Water Save Spray Rinse)?**  
Este enjuague por rociado optimiza el uso del agua para enjuagar la carga. Si es necesario un enjuague adicional debido a la sensibilidad de la piel, un detergente que hace mucha espuma o a partículas restantes en la carga como la arena o la pelusa, seleccione la opción de Enjuague adicional (Extra Rinse).

## AYUDA O SERVICIO TÉCNICO

Antes de solicitar ayuda o servicio técnico, por favor consulte la sección "Solución de problemas". Esto le podría ahorrar el costo de una visita de servicio técnico. Si considera que aún necesita ayuda, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y el número completo del modelo y de la serie de su electrodoméstico. Esta información nos ayudará a atender mejor a su pedido.

### Si necesita piezas de repuesto

Si necesita pedir piezas de repuesto, recomendamos que use únicamente piezas especificadas de fábrica. Las piezas especificadas de fábrica encajarán bien y funcionarán bien ya que están confeccionadas con la misma precisión empleada en la fabricación de cada electrodoméstico nuevo de MAYTAG®.

Para encontrar piezas especificadas de fábrica en su localidad, llame al siguiente número de teléfono de ayuda al cliente o al centro de servicio designado más cercano a su localidad.



# FORMATO DE IDENTIFICACIÓN

Nombre del comprador: \_\_\_\_\_  
Domicilio: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_  
Nombre del distribuidor: \_\_\_\_\_  
Domicilio: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_  
Producto: \_\_\_\_\_ Modelo: \_\_\_\_\_  
Número de serie: \_\_\_\_\_  
Fecha de entrega: \_\_\_\_\_

## Firma del distribuidor y sello

### Nota Importante

Este documento deberá ser presentado para cualquier trámite relacionado con la garantía.

El comprador deberá mantener este documento en su poder y en un lugar seguro.

El Consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía que ampara esta póliza al distribuidor donde adquirió el producto. En caso de extravío de la póliza, el distribuidor expedirá una nueva póliza de garantía, previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

#### Whirlpool service y venta de refacciones y partes:

Whirlpool Service  
Centro Industrial Acros Whirlpool  
Carretera Miguel Alemán km 16,695  
Interior 6, Apodaca, N.L. C.P. 66600

Utilice sin cargo para usted el Centro Nacional de Llamadas.

#### Para Servicio:

**01-800-23-40-715**

**En Monterrey: 81 96 04 36**

# POLIZA DE GARANTÍA

Válida solo en México

WHIRLPOOL MÉXICO S.A. DE C.V.

Antigua carretera a Roma km 9

Col. Milagro

Apodaca, N.L.

México, 66634

Tel. (01-81) 83-29-21-00

**Modelo: 7MMVWB850X**

Garantiza esta lavadora en todas sus piezas, componentes y mano de obra en los términos establecidos en la presente garantía, a partir de la fecha en que el usuario reciba de conformidad el producto considerando lo siguiente:

#### Conceptos cubiertos:

Defectos de fabricación que impidan total o parcialmente el correcto funcionamiento del aparato.

Reparación, cambio de piezas o componentes. Mano de obra y gastos de transportación derivados del cumplimiento de la garantía, dentro de nuestra red de servicio. Los puntos anteriores se harán sin costo alguno para el consumidor.

#### La garantía no es efectiva en los siguientes casos:

Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales (la lavadora no es para uso comercial o industrial).

Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el Manual de Uso y Cuidado de la lavadora.

Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas o establecimientos no autorizados por WHIRLPOOL SERVICE.

#### Procedimiento para hacer efectiva la garantía:

Presentar la Póliza de Garantía con los datos del formato de identificación del producto de la misma en cualquiera de los centros de servicio señalados en el Manual del Uso y Cuidado de la lavadora. El tiempo de reparación será en un plazo no mayor a 30 días, a partir de la fecha de recepción del producto en el centro de servicio autorizado por el importador.

#### Término:

Esta garantía tiene una vigencia de:

1 año en todas sus piezas y componentes.

3 años en el ensamble de la transmisión y tarjeta de controles electrónicos.

A partir de la fecha en la que el usuario reciba de conformidad el producto.



Todo lo que necesitas  
cuando más lo necesitas

Centro Nacional de Llamadas  
**01-800-23-40-715**  
Lada sin Costo

Desde Monterrey  
**81-9604-36**

Venta de Accesorios y  
Refacciones Originales  
**01-800-82-12345**  
Lada sin Costo

Venta de Extensiones  
de garantía  
**01-800-215-1011**

Servicio dentro y fuera de garantía

[www.whirlpool-service.com.mx](http://www.whirlpool-service.com.mx)

USTED HA ADQUIRIDO UN  
PRODUCTO RESPALDADO POR:

---



**Si requiere asesoría o servicio, llámenos, nuestros especialistas le ayudarán a obtener una operación satisfactoria de su electrodoméstico.**

Antes de llamar a nuestros centros de servicio, favor de tomar en cuenta las siguientes recomendaciones:

- Revisar las indicaciones contenidas en el manual de uso y manejo del producto.
- Tener a la mano la factura, garantía sellada o comprobante de compra del producto; la presentación de este documento es necesaria para hacer válida la garantía de su electrodoméstico.
- Anotar el modelo y número de serie de su producto. Estos datos serán solicitados por nuestros asesores de servicio para tomar su reporte.
- Tener los datos de domicilio completos, incluyendo código postal para mejor programación de su servicio.

Además de la reparación a sus aparatos dentro de garantía, Whirlpool Service le ofrece:

- Servicio con cargo para nuestras marcas que se encuentran fuera de garantía.
- Venta de accesorios y partes originales.
- Pólizas de servicio y extensión de garantía.

Para registrar su producto, comunicarse a nuestro Centro Nacional de Llamadas  
**01-800-23-40-715**



**NOTAS**

**NOTAS**

# NOTAS